

DWUTYGODNIK MIEJSKI

KRAKÓW.PL

Nr 20 (126), 4 grudnia 2013

egzemplarz bezpłatny, ISSN 1898-9039

Wielkie kongresy pod Wawelem

Centrum Kongresowe – prestiż i nowoczesność

Turyści biznesowi w Krakowie

Rozmowa z zastępcą prezydenta Krakowa
Magdaleną Sroką

Prezydent na czacie

O co pytali internauci?

KRK

JACEK MAJCHROWSKI PREZYDENT MIASTA KRAKOWA ZAPRASZA

FRANCESCO MARIA VERACINI
ADRIANO IN SIRIA

o r r r
p a a a
e : -

FOT. ANDRZEJ GEORGIEW

EUROPA GALANTE
FABIO BIONDI

12 GRUDNIA 2013 • TEATR IM J. SŁOWACKIEGO W KRAKOWIE

WWW.OPERARARA.PL KONCERT TRANSMITUJE PROGRAM 2 POLSKIEGO RADIA



kbf★

Dofinansowanie
ze środków Ministerstwa Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego

Krakowska Karta Rodzinna

Od blisko dwóch lat w Krakowie funkcjonuje Krakowska Karta Rodzinna 4+, czyli program skierowany do rodzin wielodzietnych mających czwórkę lub więcej dzieci.

W ramach programu każdy członek rodziny otrzymuje kartę, która uprawnia go do korzystania z rabatów oferowanych przez ponad 120 partnerów programu. Rabaty w wysokości od 3 do 50 proc. oferowane są w 180 miejscach, takich jak sklepy, szkoły językowe, punkty usługowe (gabinety odnowy biologicznej, studia fryzjerskie i kosmetyczne), centra handlowe, placówki medyczne czy biura pośrednictwa nieruchomości.

W programie Krakowskiej Karty Rodzinnej 4+ uczestniczą także miejskie jednostki organizacyjne. Możliwość odpracowania opłat za mieszkanie komunalne, preorientacja zawodowa, dodatkowe punkty przyznawane przy naborze do przedszkoli, bezpłatna komunikacja miejska dla dzieci i młodzieży, przyznanie tzw. gminnego becikowego bez względu na dochód – to tylko niektóre z profitów, z jakich korzystają rodziny wielodzietne uczestniczące w projekcie. – Krakowska Karta Rodzinna 4+ jest istotnym elementem polityki prorodzinnej Gminy Miejskiej Kraków i ma za zadanie wspierać i promować rodziny wielodzietne oraz kształtować ich pozytywny wizerunek – mówi Marzena Paszkot, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Rodziny.

Program cały czas się rozwija. W styczniu br. uprawnienie do bezpłatnych przejazdów zostało rozszerzone o studentów w wieku do lat 24. W maju do grona uprawnionych dołączyły Rodzinne Domy Dziecka, a w listopadzie – Placówki Opiekuńczo-Wychowawcze typu rodzinnego. W 2014 r. planowane jest zintegrowanie KKR4+ z KKM oraz wprowadzenie jednolitego wzoru karty uprawniającej do bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską oraz pozwalającej na bezpłatne korzystanie z wypożyczalni rowerów miejskich. – Jestem przekonana, że program będzie się nadal dynamicznie rozwijał, ułatwiając dużym rodzinom życie codzienne, pozostawiając w domowych budżetach nieco więcej pieniędzy. Już 16 grudnia w Urzędzie Miasta Krakowa odbędzie się gala dla partnerów programu, którym chcemy podziękować za ich działania, wspierające krakowskie rodziny wielodzietne – mówi Marzena Paszkot. Szczegółowe informacje o programie znajdują się na stronie www.kkr.krakow.pl.

Redakcja KRAKOWA.PL



KONKURS

W ostatnim numerze KRAKOWA.PL zadaliśmy następujące pytania: 1. Jakie imiona nosili rodzice księdza infułata Jerzego Bryły? 2. Jaka firma otworzyła ostatnio swoje centrum badawcze w Krakowie? Prawidłowe odpowiedzi to: 1. Imiona rodziców księdza infułata Jerzego Bryły to: Alicja i Franciszek. 2. Ostatnio w Krakowie swoje centrum badawcze otworzyła firma Samsung Electronics. Zwycięzcy w naszym konkursie to: Aleksandra Domino, Bar-

bara Koszycka i Maciej Marszałek, którzy otrzymają książki wydawnictwa Petrus. A oto najnowsze pytania konkursowe: 1. Kto otrzymał w tym roku Nagrodę Miasta Krakowa w dziedzinie Kultura i Sztuka? 2. Które osiedla zostały objęte programem Active Citizens? Odpowiedzi (wraz z imieniem, nazwiskiem oraz numerem telefonu) prosimy nadsyłać na adres: redakcja@um.krakow.pl do 9 grudnia 2013 r. Na zwycięzców czekają nagrody!



Wydawca: Urząd Miasta Krakowa, Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta, 31-004 Kraków, pl. Wszystkich Świętych 3-4
Adres redakcji: pl. Wszystkich Świętych 3-4, pok. 156, I piętro, tel. 12 616-13-86, e-mail: redakcja@um.krakow.pl

Redaktor naczelny: Beata Klejbuk-Goździalska

Współpracownicy: Jan Machowski, Michał Kozioł, Jan Bińczycki, Małgorzata Kubowicz, Kinga Sadowska, Magdalena Bartlewicz,

Katarzyna Fiedorowicz-Razmus, Filip Szatanik, Joanna Kijowska, Joanna Dubiel, Paulina Polak, Anna Rak

Zdjęcia: Wiesław Majka, Paweł Krawczyk. Okładka: fot. Paweł Krawczyk / UMK

Projekt graficzny: PReTEKST. Korekta: Magdalena Kędzińska-Zaporowska. Skład i łamanie: Pro Art Studio

Druk: TRANS-DRUK Nakład: 30 tysięcy egz. ISSN 1898-9039

Sposób dystrybucji dwutygodnika miejskiego KRAKÓW.PL:

Dwutygodnik KRAKÓW.PL można otrzymać w budynkach Urzędu Miasta Krakowa przy pl. Wszystkich Świętych 3-4, ul. Grunwaldzkiej 8, ul. Lubelskiej 27, w Rynku Podgórskim 1 i 2, na os. Zgody 2, przy ul. Stachowicza 18, al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Wielopole 18a, ul. Wielickiej 28a, ul. Sarego 4 oraz w szpitalach miejskich i siedzibach jednostek miejskich.

KRAKÓW.PL otrzymać można także w sieci saloników prasowych KOLPORTER S.A.: al. 29 Listopada 95, ul. Konfederacka 1, al. Pokoju 20, ul. Wysłouchów 22a, ul. Wysłouchów 27, ul. Kamińskiego 1b, ul. Długa 63, ul. Beskidzka/Witosa 28, ul. św. Tomasza 25, ul. Librowszczyzna 4, ul. Krowoderska 24, ul. Kałwaryjska 42, ul. Książnica (Biedronka), ul. Słoneckiego 9, ul. Powstańców 34c, ul. Kościuszki 17, os. Bohaterów Września 58, ul. Misiółka 1, ul. Jermianowskiego 12, ul. Nowohucka 52, al. Krasińskiego 30, ul. Bora-Komorowskiego 31, ul. Pawia 5, ul. Nowohucka 33a, ul. Cwiklińskiej 18, ul. Wadowicka 6.

Kolejny numer KRAKOWA.PL ukaże się 18 grudnia.

W numerze:

INWESTYCJE

4. Wielkie kongresy pod Wawelem

Centrum Kongresowe – prestiż i nowoczesność

7. Turyści biznesowi w Krakowie

Rozmowa z zastępcą prezydenta Krakowa Magdaleną Sroką

MIASTO

8. Tak dla ZIO 2022 w Krakowie

O wynikach badań sondażowych

9. Jaki budżet w 2014 roku?

Liczby, liczby...

10. Prezydent na czacie

O co pytali internauci?

11. Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa

12. Zastęp węgiel miejskim ciepłem

Rekordowe dofinansowanie do wymiany pieców

13. Edukuje, pomaga, informuje

O reklamie w miejskich tramwajach i autobusach

14. Aktywna społeczność

Zmieniamy Olszę II, Ugorek i Azory!

15. Nowoczesny urząd

O wyzwaniach nowoczesnego systemu zarządzania

EDUKACJA

15. Duma dzielnicy XVIII

40-lecie Sportowej Szkoły Podstawowej nr 91 w Krakowie

16. Ukraińscy studenci nad Wisłą

Dyplomacja niejedno ma imię...

KULTURA

17. Wiara i humor

Zapraszamy na wieczór wspomnień

17. Boska Komedія coraz bliżej!

Festiwal rusza 8 grudnia

18. Nagrodzeni w 2013 r.

O laureatach tegorocznej Nagrody Miasta Krakowa

RADA MIASTA KRAKOWA

19. Dym i mgła

Rozmawiali o smogu

20. Ruczajowe sprawy

Przewodniczący na spotkaniu z mieszkańcami Ruczaju

20. Kalendarium Przewodniczącego RMK i wiceprzewodniczących

21. Coraz więcej podatników

Kraków zyskał ponad 10 mln zł!

22. Głos dzielnicy

23. Zwierzęta w Krakowie, część druga

Felieton Małgorzaty Jantos

HISTORIA

24. Jeszcze raz o mikołajkach

Mikołaje z piernika

25. Kalendarium krakowskie

26. Ogłoszenia

Wielkie kongresy pod Wawelem



Jeszcze nie jest gotowe, ale już trudno go nie zauważyć. Centrum Kongresowe, budowane przy rondzie Grunwaldzkim, budzi ciekawość przechodniów, ale też zagranicznych biznesmenów. Nic dziwnego, skoro inspiracją dla gigantycznej budowli były najnowocześniejsze obiekty tego typu w Europie, a takiej inwestycji nie mieliśmy dotąd okazji w Krakowie obserwować.



foto: Paweł Kravczyk / UMK

Paulina Polak

Zgodnie z planem Centrum Kongresowe (ICE – International Conferencing and Entertainment) ma zostać otwarte we wrześniu przyszłego roku. Wielofunkcyjny i nowoczesny obiekt, w którym znajdzie się miejsce dla 3200 gości, będzie przystosowany do organizacji kongresów biznesowych, sympozjów naukowych oraz wydarzeń kulturalnych – koncertów, spektakli teatralnych i wystaw, na najwyższym światowym poziomie, także pod względem mechaniki widowiskowej i akustyki. Tę ostatnią sprawdzała specjalnie dla nas ekipa specjalistów z Wielkiej Brytanii. – To obiekt, bez którego trudno dziś sobie wyobrazić kulturalny i turystyczny rozwój Krakowa. Już teraz centrum jako miejscem na organizację kongresów interesują się poważni kontrahenci – mówi prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Kraków bliżej świata

Turystyka biznesowa i międzynarodowe kongresy naukowe mają coraz większe znaczenie w światowej gospodarce, przynoszą duże dochody, a w dodatku są odporne na kryzys. Szacuje się, iż podróże biznesowe stanowią obecnie ok. 15 proc. światowego rynku turystycznego, a dzienne wydatki turystów biznesowych są nawet o 50 proc. wyższe od wydatków w podróżach rekreacyjnych. Taka tendencja zauważalna jest też w Polsce. Jak podaje Instytut Turystyki, liczba podróży biznesowych wzrosła w naszym kraju z poziomu 3 mln do ok. 3,5 mln w ciągu roku. Dla porównania, Kraków w celach biznesowych w 2011 r. odwiedziło 350 tys. osób, które wydały w naszym mieście 286 mln zł. – Kraków ma dodatkowo bardzo bogatą ofertę historyczną i usługową, dlatego uczestnicy kongresu z pewnością zwiedzą także miasto, wybiorą się na zakupy, chętnie zjedzą kolację w dobrej restauracji, a potem część z nich przyjedzie ponownie do Krakowa. Liczymy więc na jeszcze lepszą promocję miasta – mówi Janina Pokrywa, dyrektor Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Krakowa.

Przygotowując inwestycję, Urząd Miasta Krakowa w 2007 r. zlecił badania wśród firm organizujących spotkania branżowe na temat zapotrzebowania rynku na obiekty tego typu oraz preferencji potencjalnych klientów. 65 proc. respondentów przyznało, że najbardziej poszukiwane są

Centrum Kongresowe w liczbach:

- w sumie centrum kongresowe może pomieścić 3200 gości
- powierzchnia zabudowy: 8051,69 m kw.
- powierzchnia użytkowa: 36 720,33 m kw.
- maksymalna wysokość budynku: 27,90 m
- długość (bok równoległy do ul. Barskiej) – 123,60 m
- szerokość: 95,50 m
- kubatura: 280 473,683 m sześć.
- do wzniesienia obiektu w stanie surowym zużyto ponad 40 tys. m sześć. betonu i 6,5 t zbrojenia

duże wnętrza kongresowe, których dostępność w regionie ocenili jako małą lub bardzo małą. Ponadto połowa badanych uznała, że krakowskie Centrum Kongresowe nie będzie miało w kraju konkurencji. Nasze miasto w tych badaniach zostało uznane – zaraz po Warszawie – za najbardziej atrakcyjne dla organizacji wielkich kongresów. Na kolejnych pozycjach znalazły się Wrocław, Poznań i Trójmiasto.

Co słyhać na budowie?

Każdego dnia na budowie przy rondzie Grunwaldzkim pracuje na dwie zmiany blisko 300 osób. Mamy już za sobą pierwszy etap inwestycji. Największym wyzwaniem było wzmocnienie gruntu i wykonanie płyty fundamentowej. Wykorzystano do tego w sumie 1,5 tys. pali żelbetonowych o długości 12–14 m. Ściana szczelinowa, która stanowi nieprzepuszczalną barierę dla wód gruntowych, posadowiona jest na nieprzepuszczalnych ilach na głębokości do 16 m – to tyle, ile w przy-

bliżeniu mierzy pięciopiętrowy budynek. – Obiekt jest bardzo ciekawy, ale też nietłwy w wykonaniu. Wynika to nie tylko z fantazyjnego projektu, który zakłada dach w kształcie fali, ale też z przyczyn bardziej przyziemnych, takich jak wysoki poziom wód gruntowych terenu i stosunkowo niewielka działka pod prowadzenie tak dużej inwestycji – mówi Anna Biziołek, kierownik projektu „Centrum Kongresowe w Krakowie”, która od 33 miesięcy nadzoruje prace budowlane.

Turystyka biznesowa i międzynarodowe kongresy naukowe mają coraz większe znaczenie w światowej gospodarce, przynoszą duże dochody, a w dodatku są odporne na kryzys.

► Po zakończonych pracach konstrukcyjnych budynek jest już w stanie surowym. Na zewnętrznej elewacji montowane są właśnie płyty ceramiczne w kolorach: czerwieni, czerni oraz w dwóch odcieniach szarości. Dopełni je szklana elewacja, przez którą z zewnątrz będzie można zobaczyć eleganckie wnętrze obiektu – ze względu na czerwoną kolorystykę nazywane sercem budowli. Szklana elewacja będzie też zamknięciem dla przestronnego i wielokondygnacyjnego foyer, z którego goście będą mogli zobaczyć malowniczy widok na Wawel i Skałkę.

Prestiż i nowoczesność

ICE wzbudzi też zainteresowanie ze względu na ciekawą i nowoczesną formę. Stworzył ją zespół projektantów Ingarden & Ewy Architekci z Krakowa oraz Arata Isozaki & Associates z Tokio. Ich koncepcja urbanistyczno-architektoniczna zwyciężyła z 17 innymi pracami konkursowymi, które zostały zgłoszone przez cztery zespoły zagraniczne z Francji, Niemiec i Włoch, cztery zespoły polskie z partnerami zagranicznymi z Finlandii, Włoch, Austrii, Japonii oraz grupy polskie. Zwycięska praca została nagrodzona za spektakularną bryłę budynku, wpisującą się łagodnie w krajobraz nabrzeża wiślanego. – Według mnie wyjątkowość tego obiektu polega na doskonałym wyczuciu urbanistycznym zespołu architektów, którzy będąc z Krakowa, znając miasto, zaprojektowali budynek o pięknej, spektakularnej architekturze, który w sposób bezinwazyjny wpisuje się w przestrzeń Starego Miasta – mówi Tomasz Warchał z Krakowskiego Biura Festiwalowego. Dodaje też, że architekci już na etapie projektowania zwiedzili najważniejsze tego typu obiekty w Europie, poznając ich słabe i mocne strony. Zgromadzoną wiedzę wykorzystali w czasie projek-

owania. Przy budowie obiektu trzeba było sięgnąć po najnowocześniejsze technologie. Jednym z największych wyzwań jest nietypowy dach przypominający fale (nawiązuje w ten sposób do pobliskiego obiektu – Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha), który zostanie pokryty panelami w systemie Kalzip, co daje możliwość nadania mu wielorakich kształtów, a przy tym jest on szczególnie wytrzymały i praktycznie nie wymaga konserwacji. Ciekawostką jest także to, że wielkie fale, które pokryją dach obiektu, zostaną wytworzone w Niemczech i stamtąd będą przywiezione do Krakowa.

Przyszłość ICE

Krakowskie Centrum Kongresowe ICE będzie miało cztery piętra i dwie kondygnacje podziemne, gdzie znajdą się głównie garaże (347 miejsc postojowych). Powyżej przestrzeń budynku została podzielona na cztery segmenty: salę teatralną w części północnej, foyer – w części wschodniej, salę audytoryjną (część południowa) i zaplecze (zachód). Największa będzie sala audytoryjna, która pomieści 2092 osoby, potem teatralna – 600 osób, a następnie sala kameralna (300 osób, z możliwością podziału na pół). Do tego dojdzie kompleks mniejszych sal konferencyjnych oraz pomieszczeń, które mogą służyć jako garderoby, biura, centra prasowe, kasy biletowe, recepcje, szatnie.

– Mimo że obiekt jeszcze nie istnieje, zainteresowanie organizacją imprez w tym miejscu jest ogromne. Mamy dość mocno wypełniony kalendarz na 2015 r., zarówno przez duże kongresy międzynarodowych stowarzyszeń, konferencje korporacyjne, jak i wydarzenia kulturalne dużych agencji eventowych i koncertowych z Polski. W tej chwili zaczęły się też pojawiać zapytania i rezerwacje na 2016 r. – mówi Tomasz Warchał z Krakowskiego Biura Festiwalowego.

Podobne budowle świata:

Harpa w Reykjavíku – nowe centrum kongresowe, otwarte w 2011 r.

Nowoczesna architektura, lokalizacja w centrum miasta. Świetna akustyka największej sali, podobnie jak w ICE.

Grieghallen w Bergen w Norwegii – centrum znajduje się w mieście, które nie jest stolicą kraju, co ma duże znaczenie dla ściągania międzynarodowych wydarzeń.

Grieghallen ma podobną pojemność poszczególnych sal, jak ICE Kraków. Odbywają się tam zarówno wydarzenia kongresowe, jak i kulturalne.

Istanbul Congress Centre – obiekt z 2009 r., co prawda sporo większy, ale także bardzo nowoczesny, zlokalizowany w mieście o silnej marce (choć nie w stolicy). Przyczynił się mocno do tego, że Istambuł stał się jedną z najmodniejszych destynacji turystyki biznesowej w Europie.

The Convention Centre Dublin – też bardzo młode (otwarcie w 2010 r.), podobnych rozmiarów, zlokalizowane w centrum miasta, o bardzo charakterystycznej architekturze.

Centrum Kongresowe będzie kosztować 360 mln zł i jest częścią projektu współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007–2013. Wartość dofinansowania wynosi 20 mln euro (ok. 80 mln 392 tys. zł). Inwestycja realizowana jest przez Wydział Inwestycji Urzędu Miasta Krakowa według wdrożonego nowego systemu zarządzania projektami.



foto: Paweł Kranczyk / UMJK

Największa sala audytoryjna Centrum Kongresowego pomieści 2092 osoby

Turyści biznesowi w Krakowie

O turystyce biznesowej, Centrum Kongresowym ICE, a także o planach budowy nowych muzeów w Krakowie z **Magdaleną Sroką**, Zastępcą Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta rozmawia Paulina Polak.

Budowa Centrum Kongresowego ICE coraz bliżej końca. Czy już wiadomo, jakie wydarzenia zainauguruje jego otwarcie?

Magdalena Sroka: Zaczniemy klasycznie, czyli naszymi wydarzeniami kulturalnymi, które od lat organizuje miasto. Nie planujemy ekstrasfajerwerków, bo widzimy, że zainteresowanie centrum jest spore. W promocji skupiliśmy się na tym, żeby skomercjalizować obiekt, bo to nie ma być centrum rozrywki, tylko miejsce służące do organizacji kongresów i turystyki biznesowej w Krakowie.

Turystyka biznesowa to podobno jedyna gałąź turystyki, której nie osłabił kryzys na światowym rynku. W Krakowie było podobnie?

MS: Kraków ma to szczęście, że corocznie przyjeżdża tutaj coraz więcej turystów, nie tylko biznesowych. Na początku lat dwutysięcznych ruch turystyczny kształtował się na poziomie 3,5 mln turystów, w tej chwili jest to 9 mln rocznie. Jeżeli jednak mamy ambicje metropolitalne – a miast, które w Polsce mogą pełnić taką funkcję jest kilka, Kraków zaś jest drugim co do wielkości i najważniejszym, jeśli chodzi o aspekt turystyczny i historyczny – po prostu nie możemy nie mieć takiego obiektu jak Centrum Kongresowe.

Auditorium Maximum już nie wystarcza?

MS: Bardzo dobrze, że Uniwersytet Jagielloński zainwestował w Auditorium Maximum, ale jest ono przeznaczone głównie na działalność dydaktyczną. Nawet jeżeli dysponuje wolnymi terminami, to w pierwszej kolejności organizowane są tam spotkania i konferencje o charakterze naukowym. Tymczasem już teraz w Krakowie rocznie odbywa się ok. 9 tys. spotkań biznesowych, a zainteresowanie jest dużo większe. Spotykamy się z rezygnacjami z wyboru naszego miasta na wielkie międzynarodowe konferencje właśnie ze względu na brak infrastruktury kongresowej.

Kim jest turysta biznesowy?

MS: Przez branżę turystyczną jest najbardziej pożądanym, ponieważ przynosi największy do-



foto: Wierzbna/Majka UMK

chód. Najczęściej ma już opłaconą podróż i nocleg, więc może sobie pozwolić na większe wydatki. Średnio jego pobyt w Krakowie trwa dwa-trzy dni, czasem cztery. Przyjeżdża sam, ewentualnie ze współpracownikami, w wolnym czasie korzysta z oferty kulturalnej, rozrywkowej, gastronomicznej. Należy podkreślić, że krakowska marka jest marką premium, czyli najwyższej klasy. Nie bez znaczenia jest więc to, że nowe centrum kongresowe będzie obiektem o bardzo wysokim standardzie, spełniającym najwyższe kryteria archi-

tektoniczne i urbanistyczne, bardzo ciekawie wkomponowanym w tkankę miasta, w dodatku zlokalizowanym w bezpośrednim sąsiedztwie historycznego centrum. To niezwykle ważne walory, gdy wybiera się lokalizację prestiżowej konferencji.

Kraków prowadzi obecnie dwie duże inwestycje. Obok Centrum Kongresowego przy rondzie Grunwaldzkim powstaje Kraków Arena w Czyżynach. Nie będą się dublować?

MS: Mają zupełnie inne funkcje. Centrum kongresowo-koncertowe jest obiektem spełniającym najwyższe wymagania akustyczne, fenomenalnie wyposażonym, natomiast w hali widowiskowo-sportowej organizowane będą imprezy o charakterze masowym. Hala w Czyżynach, też bardzo ciekawa pod względem architektonicznym, może przyjąć aż 20 tys. widzów. Będziemy mieć największy obiekt sportowo-koncertowy w Polsce, drugi co do wielkości, po brytyjskiej hali O2, w Europie.

Skoro mowa o nowych inwestycjach, czy Kraków będzie miał jakieś nowe muzea?

MS: Inwestycje mamy zaplanowane na najbliższych kilka lat. Jednym z pierwszych przedsięwzięć będzie Muzeum PRL w Nowej Hucie, realizowane ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, a w części koordynacyjnej i koncepcyjnej przez Urząd Miasta Krakowa i Muzeum Historyczne. Przygotujemy się też do realizacji Teatru Varietes w dawnym kinie Związkowiec, wykupionym 10 lat temu przez Gminę decyzją Rady Miasta Krakowa. Ma tutaj zostać powołany teatr muzyczny, burleska, bo Kraków takiej placówki jeszcze nie miał i o taki teatr od lat dopominają się krakowianie. Również od ponad dekady w planach jest powołanie Muzeum Ruchu Harcerskiego i Muzeum Historii Podgórze.

A czy coś nowego szykuje się w Krakowie w związku z wyróżnieniem go tytułem Miasta Literatury UNESCO?

MS: W tej kwestii niezmiennie obowiązuje nasza propozycja, złożona przez prezydenta Jacka Majchrowskiego na ręce ministra kultury Bogdana Zdrojewskiego, aby w związku z obowiązującą strategią rozwoju Instytutów Narodowych Pan Minister podjął się szaczonego dzieła rozwoju Instytutu Książki w Krakowie. My ze swojej strony zadeklarowaliśmy przeznaczenie na ten cel hektarowej działki przy ul. Na Zjeździe, naprzeciwko pl. Bohaterów Getta, gdzie znajduje się dawny magazyn solny, objęty opieką konserwatorską. Jeśli weźmiemy jeszcze pod uwagę, że istnieje miejski program rewitalizacji Zabłocia, to taką inwestycję można zrealizować dzięki środkom z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko.

Tak dla ZIO 2022 w Krakowie

81 proc. Polaków, 79 proc. Małopolan i 66 proc. krakowian popiera organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2022 r. w Krakowie – tak wynika z sondażu przeprowadzonego przez TNS Polska dla Urzędu Miasta Krakowa.



fot. Paweł Kravczyk / UMK

Podczas konferencji prasowej ogłoszono wyniki sondażu przeprowadzonego przez TNS Polska dla Urzędu Miasta Krakowa

Katarzyna Fiedorowicz-Razmus

Wyniki badań wyraźnie pokazują, że inicjatywa organizacji igrzysk olimpijskich w naszym kraju spotyka się z bardzo dużym poparciem zarówno mieszkańców Polski, jak i Małopolski oraz samego Krakowa – mówiła podczas konferencji prasowej Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta. Przypomniała także, że to kolejny głos poparcia w staraniach Krakowa o organizację ZIO 2022 – Takie wsparcie otrzymaliśmy już m.in. od przedstawicieli demokratycznie wybranych władz różnych szczebli, w tym Premiera i Prezydenta RP, zainteresowanych współorganizacją wydarzenia samorządów, Rady Miasta Krakowa i oczywiście posłów – dodała.

– Intensywne działania związane ze staraniami o organizację Zimowych Igrzysk Olimpij-

skich w 2022 r. prowadzimy już od ponad roku, przeprowadzenie badań opinii publicznej było kolejnym z nich – przypomniała Jagna Marczałajtis-Walczak, poseł na Sejm RP i Przewodnicząca Komitetu Konkursowego Kraków ZIO 2022. Zapowiedziała też, że w przyszłym roku przeprowadzone zostaną akcje informacyjne i promocyjne skierowane zarówno do mieszkańców Krakowa, jak i całej Polski.

Celem badań, które TNS Polska przeprowadziło na zlecenie UMK, było poznanie opinii trzech wybranych grup – ogółu Polaków, mieszkańców Małopolski oraz mieszkańców Krakowa – na temat organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w 2022 r. w Krakowie. Badanie miało przynieść odpowiedź na następujące pytania: Jakie jest ogólne nastawienie wobec igrzysk olimpijskich? Jaka jest akceptacja dla organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich i Paraolimpijskich w Krakowie? Jak postrzegane są szanse i zagrożenia

Zaprojektuj logo!

Zapraszamy do udziału w konkursie na opracowanie logotypu Krakowa jako miasta zgłaszającego kandydaturę do organizacji XXIV Zimowych Igrzysk Olimpijskich oraz XIII Zimowych Igrzysk Paraolimpijskich 2022. Termin nadsyłania prac upływa 30 grudnia br. Na zwycięzcę oprócz uznania i prestiżu czeka nagroda pieniężna – maksymalnie 31 tys. zł. Szczegółowe informacje o konkursie oraz regulamin dostępne są na stronie: www.krakow.pl.

związane z organizacją igrzysk w Krakowie? Jak jest deklarowane zaangażowanie w udział w igrzyskach w Krakowie? Z badań wynika, że większość badanych jest pozytywnie nastawiona wobec igrzysk olimpijskich. Ponad 70 proc. Polaków życzyłoby sobie, aby Polska została gospodarzem takiej imprezy. Równocześnie to głównie mieszkańcy największych miast (powyżej 500 tys. ludności) deklarują, że chcieliby, by igrzyska zagościły właśnie u nich. Dla Polaków igrzyska są więc imprezą prestiżową, której splendor i ranga pasują przede wszystkim do metropolii.

Według ankietowanych pozytywnie wypada również bilans korzyści i strat dla kraju, województwa i miasta organizatora. W każdej z badanych grup ok. 60 proc. osób uważa, że igrzyska przyniosłyby więcej korzyści niż strat. Ok. 80 proc. Polaków spodziewa się wzrostu atrakcyjności turystycznej, poprawy jakości i dostępności infrastruktury sportowej oraz rozwoju infrastruktury drogowej. Polacy, Małopolanie i krakowianie są zdania, że to przede wszystkim podmioty biznesowe skorzystają na organizacji imprezy.

Jeśli chodzi o deklarowane zaangażowanie w igrzyska w Krakowie, to z badań wynika, że Polacy z zainteresowaniem śledzą rozgrywki olimpijskie, a przy nadarzącej się okazji chętnie skorzystaliby z możliwości uczestniczenia w zawodach na żywo. Większość, tj. 70 proc. badanych Polaków, 72 proc. Małopolan oraz 65 proc. krakowian chciałoby obejrzeć zmagania sportowców na żywo. Mniej więcej co czwarta osoba chciałaby wykorzystać igrzyska olimpijskie w sposób biznesowy, a co piąta wyraża chęć zaangażowania się w igrzyska jako wolontariusz. Pełna treść raportu jest dostępna na stronie: www.krakow.pl.

Badanie zostało przeprowadzone przez TNS Polska w dniach od 28 października do 2 listopada 2013 r. za pomocą wywiadów telefonicznych wspomaganych komputerowo (CATI). Wzięły w nim udział osoby dorosłe. W sumie przebadano 2 tys. osób.

Jaki budżet w 2014 roku?

Wydatki – 3 876 570 036 zł, dochody – 3 883 078 305 zł. Nadwyżka – 6 508 269 zł. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski zaprezentował projekt budżetu miasta na rok 2014.

Jan Machowski

Rosną dochody oraz wydatki Miasta, po raz kolejny chcemy osiągnąć nadwyżkę budżetową – mówił podczas prezentacji projektu budżetu prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. Zaznaczył, że projekt został przesłany Radzie Miasta i Regionalnej Izbie Obrachunkowej. – Nasz plan dochodów i wydatków jest realny i pokazuje, że sytuacja finansowa Krakowa jest dobra, co potwierdza też agencja Standard and Poor's, która niedawno utrzymała nasz rating na poziomie A– (perspektywa stabilna), czyli najwyższym z możliwych do osiągnięcia w Polsce – wskazywał Lesław Fijał, Skarbnik Miasta.

Wyższe dochody, większe wydatki

Zgodnie z projektem wydatki ogółem budżetu Miasta Krakowa na 2014 r. zaplanowano w wysokości 3 876 570 036 zł, czyli o 8,4 proc. więcej, niż wyniósł plan wydatków na 1 stycznia 2013 r. Plan wydatków bieżących wynosi 3 201 296 864 zł i kształtuje się na poziomie 105,4 proc. planu wydatków bieżących na 2013 r. Wydatki majątkowe w 2014 r. sięgną kwoty 537 677 369 zł, a więc ukształtują się na poziomie 125,6 proc. planu wydatków majątkowych na dzień 1 stycznia 2013 r.

Większy niż przed rokiem jest też plan dochodów. W projekcie budżetu na 2014 r. ustalono je na kwotę 3 883 078 305 zł. Oznacza to wzrost o 7,5 proc. w porównaniu z planem zeszłorocznym. Największe znaczenie w planowanych dochodach ma podatek od osób fizycznych (PIT). Udział gmin w PIT w roku 2014 wynosi 37,53 proc. (nieznacznie więcej niż w 2013 r.). W przypadku powiatów ten współczynnik wynosi 10,25 proc. Plan dochodów z tego tytułu odpowiada wielkościom założonym w projekcie ustawy budżetowej, o czym poinformował minister finansów. W wypadku podatku dochodowego od osób prawnych (CIT) jego udział wynosi 6,71 proc. dla gminy oraz 1,4 proc. dla powiatu.

Subwencje i dotacje

Blisko jedną trzecią wszystkich dochodów budżetu stanowią subwencje i dotacje. Aktualne

wielkości zaplanowano na podstawie projektu ustawy budżetowej, stąd też mogą ulec zmianie w toku dalszych prac nad budżetem państwa. Najwyższym transferem jest część oświatowa subwencji ogólnej: 740 610 945 zł. Kwota ta jest wyższa od planu na rok 2013 o 2,3 proc.

Największa dotacja celowa na zadania zleczone z zakresu administracji rządowej przeznaczona jest na wypłatę świadczeń rodzinnych oraz z funduszu alimentacyjnego (90 062 315 zł). Inne znaczne dotacje w tej pozycji to: 40 762 000 zł na finansowanie Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej oraz 16 722 490 zł na opłacenie składek na ubezpieczenia zdrowotne za osoby nieobjęte obowiązkiem ubezpieczenia. Najwyższe dotacje na dofinansowanie zadań własnych Gminy są przeznaczone na funkcjonowanie domów pomocy społecznej (17 832 183 zł) i zasiłki stałe z pomocy społecznej (9 708 300 zł). W ra-

mach dotacji z porozumień z innymi gminami zaplanowano 20 mln zł na finansowanie kosztów usług komunikacji zbiorowej świadczonych na rzecz tych gmin.

Refundacje unijnych inwestycji

W dochodach ujęte też zostały oczekiwane refundacje kosztów poniesionych przez Miasto na inwestycje unijne. Największa kwota 55 261 048 zł dotyczy rozbudowy ronda Ofiar Katynia. – Wpływy z refundacji będą przeznaczone na realizowane przez Miasto inwestycje – mówił prezydent Krakowa. A te mają być większe niż w ubiegłym roku. Na zadania strategiczne Miasto zamierza przeznaczyć 404 943 003 zł, czyli o 27,7 proc. więcej, niż zapisano w planie na 2013 r. Inwestycje programowe mają pochłonąć kwotę 172 785 739 zł (o 27,7 proc. więcej), a zadania dzielnic – 16 544 430 zł (o 6 proc. więcej). Z kolei udziały w spółkach miejskich realizujących inwestycje wyniosą 81 000 000 zł (o 27 proc. więcej niż przed rokiem).

Zgodnie z założeniami w 2014 r. ma spaść zadłużenie Krakowa. Na koniec 2014 r. ma ono wynieść 1,971 mld zł. W stosunku do planu na koniec 2013 r. zadłużenie Miasta ma spaść o 1,5 proc.

Kompletny projekt budżetu na 2014 r. dostępny jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej. Debata i głosowanie na ostatecznym kształcie budżetu powinny odbyć się w grudniu.



Skarbnik Miasta Lesław Fijał podczas prezentacji projektu przyszłorocznego budżetu Krakowa

Prezydent na czacie

Komunikacja, inwestycje, Park Kulturowy, sześciolatki, a także remonty, zakaz palenia węglem i bezpieczeństwo – to tylko niektóre z tematów poruszanych przez internautów podczas ostatniego czatu z Prezydentem Miasta Krakowa Jackiem Majchrowskim.



foto: Paweł Kravczyk / UMK

Michał: Panie Prezydencie, jak Pan skomentuje fakt, że Krakowowi grozi zabranie pieniędzy na krakowskie zabytki? Czy przekonywał Pan ministra kultury do zmiany stanowiska?

Prezydent Miasta: Inicjatywa dotycząca ewentualności zabrania pieniędzy na zabytki nie jest inicjatywą ministra kultury, jest to inicjatywa, która wyszła z innych miast, które także mają na swoim terenie zabytki, chodzi mi tutaj zwłaszcza o Zamość, Lublin i Wrocław. Mam gwarancję, ale nie pewność, że Kraków będzie otrzymywał środki w tej samej wysokości jak do tej pory.

Damian: Panie Prezydencie, czy wszystkie obecne inwestycje miasta zostaną oddane w terminie?

Prezydent Miasta: Trudno mi odnieść się do tego pytania, bo w mieście prowadzi się równoległe ponad 500 inwestycji. Mam nadzieję, że większość z nich oddana zostanie w terminie, a jeżeli chodzi o te główne, mam na myśli halę widowiskowo-sportową i Centrum Kongresowe, to jest to prawdopodobieństwo graniczące z pewnością.

Krzaczek: W związku z opóźnieniami przebudowy Mogilskiej, jak będzie wyglądał dojazd do Kraków Areny po jej otwarciu? Czy miasto zdąży z otwarciem ul. Lema od strony ul. Mogilskiej?

Prezydent Miasta: Oba dojazdy ul. Lema będą gotowe, jeden z nich jest już na ukończeniu.

Krzaczek: Czy są jakieś nowe ustalenia co do przyszłości dawnego hotelu Cracovia?

Prezydent Miasta: Rozmowy z inwestorem trwają.

Michałkraków: Czy w nadchodzącym roku możemy spodziewać się wielkich inwestycji, takich jak Kraków Arena czy ICE ?

Prezydent Miasta: Nie. Z wielkich inwestycji jest realizowany jedynie zakład utylizacji odpadów. Na następny rok i najbliższe lata położony został w budżecie nacisk na budowę i remonty dróg oraz tworzenie nowych połączeń tramwajowych.

Krzaczek: Czy są szanse, że w przyszłym roku rozpocznie się budowa linii tramwajowej do Górki Narodowej?

Prezydent Miasta: Budowa rozpocznie się prawdopodobnie albo na samym końcu przyszłego roku, albo w pierwszym kwartale 2015.

calineczka: Czy uda się Panu znaleźć więcej pieniędzy na remonty ulic? Wiele krakowskich ulic jest w opłakanym stanie...

Prezydent Miasta: W budżecie przyszłorocznym przewidziana jest znacznie większa kwota na remonty ulic, niż była do tej pory.

duże_podgórze: W Galerii Bronowice powstanie mobilny magistrat. Czy Urząd planuje kolejne takie punkty?

Prezydent Miasta: Na razie o tym nie myślimy, w Galerii Bronowice będzie taki punkt, albo-

wiem w tej części miasta brak jest punktu obsługi mieszkańców.

krakowski hipster: Skąd pomysł na pomnik Jana Matejki? Czy w Krakowie nie mamy faktycznie do czynienia z pomnikomanią?

Prezydent Miasta: Sądzę, że była to postać, której zarówno Polska, jak i Kraków wiele zawdzięczają. Pomysł narodził się kilka lat temu z inicjatywy grupy profesorów AGH.

KochamMojeMiasto: Czy mieszkańcy mieszkań komunalnych muszą się liczyć z podwyżką czyszu od nowego roku?

Prezydent Miasta: Nie.

krakowskiTaksówkarz: Czy Pan Prezydent jest za uwolnieniem zawodu taksówkarza, czy uważa, że obniżyłoby to jakość usług w mieście?

Prezydent Miasta: Uważam, że obniżyłoby to jakość usług. Sądzę, że w kontekście w ogóle regulacji zawodów, pewnych zawodów nie należałoby dotykać, m.in. zawodu taksówkarza. Proszę pamiętać, że bardzo często taksówkarz jest pierwszą wizytówką naszego miasta, z jaką spotyka się turysta zagraniczny.

Działkowicz: Kiedy powstaną kolejne mieszkania jak te przy Działkowej? Czy w przyszłorocznym budżecie znajdują się środki na ten cel?

Prezydent Miasta: Jest przewidziany w Wieloletnim Programie Finansowym dosyć spory budżet na budowę kolejnych budynków komunalnych. Będą one lokalizowane w trzech miejscach. W sumie będzie to ponad 500 mieszkań.

arturro: Na jakim etapie są prace nad Studium? Kiedy projekt trafi pod obrady Rady Miasta?

Prezydent Miasta: Studium trafi pod obrady Rady Miasta na początku przyszłego roku, chcielibyśmy je uchwalić w pierwszym kwartale.

kotek: Alkohol. Czy Pan Prezydent mógłby wystąpić z inicjatywą do Rady Miasta Krakowa w sprawie uchwały o zakazie sprzedaży alkoholu w nocy (godz. 22.00–6.00)? Alkohol jest kryminogenny.

Prezydent Miasta: Mógłbym. Mam pełną świadomość, że w naszym mieście jest – relatywnie w stosunku nawet do innych miast – zbyt dużo punktów sprzedaży alkoholu.

Marta M.: Jaki jest pomysł miasta na strzelnicę na Woli Justowskiej, która jest w stanie prawie ruiny?

Prezydent Miasta: Renowacja strzelnicy jest przewidziana w budżecie na 2014 r. Niestety, prywatny inwestor, który miał to zrobić, bud-

jąc tam również niewielki sklep, wycofał się na skutek sprzeciwu mieszkańców.

Wacław W.: Jak Pan ocenia ustawę o zgromadzeniach w świetle tego, co dzieje się co roku w Święto Niepodległości w stolicy?

Prezydent Miasta: Zawsze oceniałem ją krytycznie. Nie daje bowiem możliwości decyzji zarówno odnośnie do rejestracji zgromadzenia, jak i jego trasy. Jeżeli wnioskodawca spełni wszystkie warunki formalne, urząd ma obowiązek wydać zgodę.

kotek: Czy nie powinno się poddać pod referendum pytania, czy skrajnie wschodnie obszary peryferyjne mają być koniecznie w granicach miasta (Cło, Wyciąże itp.)? Przecież to są kompletne wsie, sztucznie włączone do miasta.

Prezydent Miasta: Skoro już zostały włączone ponad 40 lat temu, to musimy zrobić wszystko, aby je z miastem bardziej zespolić.

Piotrek S.: W Krakowie ma być zwiększona liczba patroli policji i straży. Od kiedy i w których rejonach miasta?

Prezydent Miasta: Miasto nie decyduje, w których rejonach, natomiast po uzgodnieniu z ministrem Sienkiewiczem oraz komendantem wojewódzkim miasto dofinansuje ok. 400 etatów tzw. aplikanckich od 1 stycznia 2014 r.

Kubaa: Podobno jest mniej pieniędzy na odśnieżanie miasta. Czy to prawda? Jak sobie poradzimy, skoro zimy są coraz dłuższe?

Prezydent Miasta: Nawet jak były ciężkie, jakoś sobie radziliśmy. Przypomnę, że w tamtym roku o tej porze byliśmy już po akcji odśnieżania.

Magda: Dlaczego miasto chce ograniczyć liczbę meleksów?

Prezydent Miasta: Spotykałem się z bardzo wieloma uwagami dotyczącymi nie tylko ich ilości, ale i jakości obsługi. Uważam, że obecna liczba meleksów (prawie 200) jest zbyt wielka.

pablo: Czy Kraków stać na igrzyska olimpijskie?

Prezydent Miasta: Podnosiłem ten problem już kilkakrotnie. Pieniądze aplikacyjne są zagwarantowane w budżecie państwa. Wkład Krakowa, a także województwa małopolskiego, będzie niewielki. Inwestycje związane z zawodami sportowymi Kraków już ma. Idea organizacji igrzysk zasadza się na dwóch elementach: 1. wielka promocja miasta na świecie. 2. inwestycje, zwłaszcza komunikacyjne (port lotniczy, inwestycje kolejowe i drogowe) będą musiały być przyspieszone. Będzie to czynione z budżetu państwa.

Ewa: Czy widzi Pan możliwość przyłączenia Bieżanowa do Wieliczki?

Prezydent Miasta: Jeżeli Rada Wieliczki wystąpi z taką propozycją, będzie trzeba zrobić referendum. Rozważałbym jednak opcję odwrotną.

młoda krakowianka: Czy ewentualny zakaz ogrzewania paliwami stałymi będzie dotyczył tylko Krakowa jako miasta czy jako gminy? (np. w obszarze należącym do Wieliczki).

Prezydent Miasta: Władza Rady Miasta, jak i Prezydenta, ogranicza się tylko do obszaru miasta.

Bartek: Ceny za wywóz śmieci spadły. Na jak długo? Czy w nowym roku będzie kolejny przetarg i nowe ceny?

Prezydent Miasta: Będzie nowy przetarg, albowiem ten obowiązuje tylko do końca czerwca. W międzyczasie mają być dokonane zmiany ustawowe.

Piotrek S.: Dlaczego jednak nie zdecydował się Pan na wprowadzenie ruchu jednokierunkowego wokół Plant?

Prezydent Miasta: W czasie konsultacji społecznych zgłoszono liczne protesty odnośnie do odcinka od ul. Powiśle, poprzez św. Gertrudy, do Dworca. Uznałem je w dużej mierze za zasadne. Od marca zaczynamy remont torowiska na odcinku od ul. Piłsudskiego do Dworca (w dwóch etapach) i tam zostanie wprowadzony ruch jednokierunkowy.

Kalendarium Prezydenta Miasta Krakowa

15 listopada

- Gala konkursu „Eko-liderzy 20-lecia”, Opera Krakowska, ul. Lubicz
- Otwarcie po remoncie Klubu Kultury Soboniewice, ul. Kuryłowicza

16 listopada

- Sesja naukowa z okazji 125. rocznicy wydania pozwolenia dla brata Alberta Chmielowskiego na prowadzenie ogrzewalni dla bezdomnych
- Spotkanie z okazji Światowego Dnia Wczesniaka, Opera Krakowska

18 listopada

- Międzynarodowa konferencja naukowa „Koordynacja działań lokalnych na rzecz bezpieczeństwa”, Sala Obrad RMK

19 listopada

- Podpisanie porozumienia intencyjnego w związku z realizacją projektu Małopolska Karta Aglomeracyjna – System Zarządzania Transportem Zbiorowym w Województwie Małopolskim, Małopolski Urząd Wojewódzki, ul. Basztowa

- Walne zebranie członków stowarzyszenia „Komitet konkursowy Kraków 2022”

21 listopada

- Podsumowanie V Nowohuckiego Biathlonu Rowerowego, Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II
- Gala Nagrody Samorządowej im. Norberta Barlickiego, Grand Hotel, ul. Sławkowska



for Wiesław Najder DMK

22 listopada

- Konferencja „Wyzwania nowoczesnego systemu zarządzania w administracji samorządowej – doświadczenia z wdrożenia projektu «Rozwój systemu zarządzania Urzędem»”, Sala Obrad RMK
- Uroczystości obchodów 95. rocznicy zakończenia I wojny światowej i złożenie hołdu byłym jeńcom Stalagu 369, skwer gen. de Gaulle'a u zbiegu ulic Zawiej i Żywieckiej w Borku Fałęckim

23 listopada

- Uroczystość 80. urodzin Krzysztofa Pendereckiego, Warszawa, Teatr Wielki

25 listopada

- Wręczenie Nagród Miasta Krakowa, Sala Obrad RMK

27 listopada

- Uroczysta sesja Rady Miasta Krakowa i nadanie tytułu Honorowego Obywatela Miasta Krakowa prof. Stanisławowi Juchnowiczowi, Sala Obrad RMK

Zastąp węgiel miejskim ciepłem

Miasto zachęca do rezygnacji z węgla. W tym roku na dofinansowanie do wymiany pieców na paliwa stałe zgromadzono rekordową sumę. W przyszłym roku pieniędzy będzie jeszcze więcej.



nej w Krakowie, Gminą Miejską Kraków, MPEC SA w Krakowie, EDF Kraków SA, Elektrownią Skawina SA, PGNiG SA oraz TAURON Sprzedaż sp. z o.o. w sprawie likwidacji palenisk węglowych na terenie Krakowa. Dzięki wspólnym działaniom mieszkańcy, którzy chcą się definitywnie rozstać z piecami i kotłowniami węglowymi, mogą liczyć na niemal 100 proc. dofinansowania. Firmy i instytucje pokrywają większą część kosztów wykonania instalacji wewnątrz budynków.

Także rok 2014 zapowiada się na rekordowy pod względem środków na ograniczanie niskiej emisji. Z pomocą dla Krakowa przyjdzie rządowy program KAWKA. Niedawno podpisano umowę w tej sprawie pomiędzy Narodowym a Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. W ramach pierwszego naboru środków do programu KAWKA Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie wystąpił z wnioskiem o 33,2 mln zł na zadania warte niecałe 75,5 mln zł, które mają być realizowane przez najbliższe trzy lata w sześciu wydzielonych strefach na terenie naszego regionu. – Dostaliśmy wszystkie pieniądze, o które się ubiegaliśmy. Kraków będzie największym beneficjentem środków przyznanych w odpowiedzi na nasz wniosek – podkreśla Małgorzata Mrugała, prezes Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Warto wiedzieć, że program „Likwidacja niskiej emisji wspierająca wzrost efektywności energetycznej i rozwój rozproszonych odnawialnych źródeł energii”, którego pierwszym elementem jest projekt KAWKA, będzie realizowany do 2018 r. Jego celem jest ograniczenie emisji pyłów zawieszonych oraz benzo(a)pirenu szczególnie w tych rejonach, gdzie występują znaczące przekroczenia dopuszczalnych i docelowych poziomów stężeń tych zanieczyszczeń i dla których opracowane zostały programy ochrony powietrza. Całkowity budżet programu wynosi aż 800 mln zł (kosztami dzielą się po połowie Narodowy i Wojewódzkie Fundusze Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej).

Jan Machowski

Dlaczego warto pozbyć się starych pieców? Bo palenie węgla w paleniskach to nie tylko jedna z głównych przyczyn powstawania smogu, ale też wyjątkowo męczące zajęcie. Dlatego warto wystąpić o dotację i zamienić stary piec węglowy na jedno z nowoczesnych rozwiązań grzewczych. – Miejskie ciepło, gaz i prąd nie zatrują, a do tego zapewniają komfort – argumentuje Ewa Olszowska-Dej, dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK.

Przypomnijmy, że Miasto od 1995 r. realizuje programy ograniczania niskiej emisji poprzez dopłaty do wymiany systemu ogrzewania. Do 2012 r. na likwidację pieców i kotłowni węglowych wydano prawie 14 mln zł, dzięki czemu nasze miasto przestało być zatrwane przez 20 tys. pieców i niemal 400 kotłowni węglowych.

Jednak rekordowy pod tym względem jest 2013 r. Na działania Programu Ograniczania Niskiej Emisji zabezpieczono 22,3 mln zł, z tego 750 tys. zł na zadania realizowane przez Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie. Na

tę kwotę składają się środki własne Miasta (2,8 mln zł) oraz dotacje i pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie (łącznie 19,5 mln zł). Dzięki temu w tym roku uda się zlikwidować rekordową liczbę pieców i kotłowni węglowych. Łącznie przestanie nas truć ponad 2 tys. palenisk.

Warto wiedzieć, że w walce o poprawę powietrza Miasto ma sojuszników. W maju 2012 r. podpisano porozumienie między Województwem Małopolskim, Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wod-

Jest zakaz paliw stałych

Podczas sesji Sejmiku Wojewódzkiego 25 listopada radni przegłosowali wprowadzenie zakazu stosowania paliw stałych do celów ogrzewania budynków i lokali. W przypadku nowo budowanych budynków mieszkalnych zakaz stosowania paliw stałych ma zacząć obowiązywać po 14 dniach od uprawomocnienia się uchwały Sejmiku, czyli prawdopodobnie od nowego roku. Ostatecznie paleniska węglowe i olejowe mają zniknąć do 1 września 2018 r. Dokument dopuszcza jednocześnie możliwość palenia drewnem w kominkach tzw. rekreacyjnych. Prezydent Krakowa zapowiedział, że Miasto będzie pomagać mieszkańcom w dostosowaniu się do nowych zasad, w tym także wspierać najuboższych, dopłacając im do wyższych rachunków za ogrzewanie po rezygnacji z węgla.

Edukuje, pomaga, informuje

Reklama w tramwajach i autobusach to nie tylko sposób na zdobycie dodatkowych pieniędzy. To także znakomita okazja do poinformowania krakowian i turystów o ważnych wydarzeniach. Nie da się także pominąć roli społecznej i edukacyjnej materiałów emitowanych na nośnikach krakowskiego MPK.

Małgorzata Rzycki*

Z oferty reklamowej MPK korzystają firmy reprezentujące branże: deweloperską, motoryzacyjną, finansową, edukacyjną, elektroniczno-informatyczną, handlową, rozrywkową, paliwowo-energetyczną, farmaceutyczną, spożywczą, turystyczną. Dzięki takiej formie reklamy mogą ze swoją ofertą dotrzeć do szerokiego grona odbiorców: setki tysięcy pasażerów korzystających codziennie z komunikacji, potencjalnie do ponad miliona mieszkańców Krakowa i aglomeracji krakowskiej (Kraków i 17 gmin ościennych), 210 tys. studentów i 9 mln turystów (tylu odwiedziło Kraków w 2012 r.).

Edukujemy...

Materiały emitowane na monitorach zamontowanych w pojazdach mogą pełnić bardzo ważną funkcję edukacyjną. Spoty wyświetlane w autobusach i tramwajach dają gwarancję, że każdy pasażer ma możliwość zapoznania się z prezentowaną w nich informacją. Emitowane teraz w pojazdach MPK materiały ostrzegają przed konsekwencjami niebezpiecznych i niewłaściwych zachowań w pojazdach komunikacji miejskiej. Spoty zostały zrealizowane dzięki pomocy Straży Miejskiej i Policji, a w rolę aktorów wcieliła się młodzież ze Stowarzyszenia SIEMACHA.

Konsekwentnie prowadzimy także kampanie, w których apelujemy o bezpieczne przechodzenie i przejeżdżanie przez torowiska tramwajowe. Staramy się uświadamiać wszystkim, że konsekwencje zderzenia samochodu z ważącym ponad 30 t tramwajem mogą być tragiczne. Od wielu miesięcy w autobusach i tramwajach przypominamy także pasażerom zasady udzielania pierwszej pomocy.

...pomagamy...

Nie można zapomnieć o społecznej roli reklamy. Obecnie w autobusach i tramwajach trwa akcja edukacyjno-informacyjna „Nie dawaj pieniędzy na ulicy”, zorganizowana w celu prze-

ciwdziałania zjawisku żebractwa. Ponieważ często do żebrania wykorzystywane są dzieci, spoty ostrzegają, że „Dając pieniądze, odbierasz dzieciństwo”.

Co roku w okresie składania zeznań podatkowych fundacje i instytucje użyteczności publicznej korzystają z nośników MPK, aby informować, na jakie konto można przekazać 1 proc. podatku i uczynić czyjeś życie lepszym. W tym celu najczęściej wykorzystywane są powierzchnie tramwajów i autobusów (tzw. reklama modułowa) oraz powierzchnie wewnątrz pojazdów: ramki, oparcia foteli i monitory.

...informujemy

Rola społeczna przenika się z kolejną funkcją, jaką pełni reklama, tj. funkcją informacyjną. Bardzo istotne są informacje dotyczące bieżących wydarzeń. Podróżując pojazdami komunikacji miejskiej, ze spotów emitowanych na monitorach można się dowiedzieć, co dzieje się w mieście, zapoznać się z repertuarem wydarzeń kulturalnych, przeczytać, jakie osobistości odwiedzą Kraków. Ten nośnik wykorzystuje

Krakowskie Biuro Festiwalowe, informując o cyklicznych wydarzeniach kulturalnych, takich jak: Opera Rara, Misteria Paschalia czy Conrad Festival. Z emitowanych w pojazdach materiałów poświęconych sztuce, modzie, koncertom, festiwalom i wystawom można poznać termin i miejsce odbywania się imprez oraz dowiedzieć się, gdzie można kupić na nie bilet.

Korzyści z reklamy

Funkcje reklam przenikają się wzajemnie i niosą ze sobą treści zawierające równocześnie przekaz społeczny, edukacyjny i informacyjny. Oczywiście mówiąc o reklamie, nie da się pominąć jej najważniejszej funkcji – komercyjnej. Wszyscy chcemy podróżować wygodnymi, klimatyzowanymi i bezpiecznymi pojazdami. Skąd wzięć na to pieniądze? No właśnie m.in. z reklamy.

MPK jest spółką miejską, a klient, który wykupi reklamę, zasila jej budżet. Dzięki temu komunikacja miejska w Krakowie może być lepsza, bezpieczniejsza, bardziej komfortowa. Trzeba podkreślić, że reklamodawcy, zamawiając reklamę na pojazdach MPK, mają realny wpływ na kondycję finansową krakowskiego przewoźnika. A im komunikacja będzie lepsza, tym więcej będzie miała pasażerów; im zaś więcej pasażerów, tym więcej osób oglądających reklamy, a tym samym większa korzyść dla firm.

MPK, udostępniając pod reklamy pojazdy, zawsze bierze pod uwagę dobro pasażerów. Emitowane na monitorach reklamy nie mają dźwięku, zatem nie zakłócają spokoju. Reklamę można umieścić tylko w specjalnie wyznaczonych na nią miejscach. Zasada ta dotyczy zarówno wnętrza pojazdu, jak i jego powierzchni zewnętrznej. Więcej informacji na stronie: www.mpk.krakow.pl.

*specjalista ds. reklamy w MPK SA w Krakowie



Dzięki reklamie na tramwaju bądź autobusie można dotrzeć do szerokiego grona odbiorców

Aktywna społeczność

Projekt Active Citizens – Aktywna Społeczność w Krakowie jest realizowany przez Wydział Rozwoju Miasta UMK, British Council oraz zespół animatorów i animatorek społecznych. Jego celem jest propagowanie działań zmierzających do polepszenia jakości życia mieszkańców trzech krakowskich osiedli: Azory, Olsza II i Ugorek.

jące (w dniach 8 i 14 grudnia 2013 r.), podczas którego będzie można przekonać się, na czym w praktyce polega metoda Active Citizens. Drugi etap to trzy dwudniowe warsztaty aktywności społecznej, które odbędą się w styczniu, lutym i marcu 2014 r. Tematy warsztatów obejmują zagadnienia związane z dialogiem międzykulturowym, dialogiem społecznym, aktywizacją społeczną i planowaniem projektów angażujących społeczność lokalną.

Kolejny etap to konkurs grantowy miniprojektów społecznych. Uczestnicy warsztatów Active Citizens przygotują własne propozycje, a następnie wezmą udział w konkursie grantowym. Nagrodą jest dofinansowanie oraz pomoc w realizacji opracowanego projektu. Pula środków do rozdysponowania przewiduje dofinansowanie sześciu najlepszych.

Wizyty studyjne – wymiana doświadczeń

Uczestnicy projektu jako liderzy i liderki działań społecznych na swoich osiedlach będą mieli możliwość wzięcia udziału w spotkaniach i wizytach studyjnych, również w gronie międzynarodowym. Dla uczestników/uczestniczek projektu Active Citizens zaplanowano tygodniowy wyjazd studyjny do Wielkiej Brytanii. Kolejna grupa osób będzie mogła skorzystać z możliwości wyjazdu na Pomorze, gdzie projekt jest realizowany od kilku lat, obecnie pod nazwą „Akademia Active Citizens”.

Uczestniczki i uczestnicy

W projekcie Active Citizens – Aktywna Społeczność w Krakowie mogą wziąć udział osoby powyżej 16. roku życia, utożsamiające się (np. poprzez miejsce zamieszkania, pracy, edu-

kacji, organizację młodzieżową, ekologiczną, kulturalną, grupę społeczną, religijną, klub seniora i inne) z jednym z osiedli: Azory, Olsza II i Ugorek. Wszystkich zainteresowanych udziałem w projekcie zapraszamy do wypełnienia formularza zgłoszeniowego. Lista miejsc, w których można pobrać i złożyć formularz zgłoszeniowy w wersji papierowej lub elektronicznej, dostępna jest na stronie internetowej: www.rewitalizacja.krakow.pl/ActiveCitizens. Na stronie dostępne są również szczegółowe informacje dotyczące projektu. Udział w projekcie jest bezpłatny.

Agnieszka Pawlik

Wydział Rozwoju Miasta UMK rozpoczął proces opracowywania Pilotażowego Programu Rehabilitacji Zabudowy Blokowej dla osiedli Olsza II i Ugorek. Przyjęta formuła w postaci Forum Rehabilitacji zakłada pełne partnerstwo pomiędzy inicjatorem programu – władzami miasta, a lokalną społecznością. W przyszłym roku rozpocznie się opracowywanie planu dla osiedla Azory. Wszystkie te działania mają w sposób kompleksowy przyczynić się do polepszenia jakości życia na krakowskich osiedlach.

Projekt Active Citizens

Active Citizens – Aktywna Społeczność to międzynarodowy projekt British Council realizowany w Europie i na świecie. Celem projektu – również na gruncie krakowskim – jest wzmacnianie społeczności lokalnych, wspieranie aktywnych postaw obywatelskich oraz przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu. Głównym zadaniem krakowskiej edycji jest zachęcenie mieszkańców Azorów, Olszy II i Ugorka do podejmo-

wania działań na rzecz pozytywnych zmian na swoich osiedlach.

Kilkunastoosobowa grupa specjalnie przeszkolonych animatorek i animatorów społecznych (tzw. facylitatorów, czyli osób, których zadaniem jest ułatwianie procesu komunikacji między osobami bądź grupami w celu znalezienia wspólnego rozwiązania) będzie nie tylko prowadzić warsztaty metodą Active Citizens na poszczególnych osiedlach, ale także wspierać uczestników na każdym z etapów realizacji projektu.

Dofinansowanie miniprojektów społecznych

Projekt składa się z kilku etapów. Pierwszym z nich jest spotkanie wprowadza-

Celem projektu Active Citizens – również na gruncie krakowskim – jest wzmacnianie społeczności lokalnych, wspieranie aktywnych postaw obywatelskich oraz przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu.

Duma Dzielnicy XVIII

Sportowa Szkoła Podstawowa nr 91 im. Janusza Kusocińskiego oraz sportowe Gimnazjum nr 47 mieszczące się na os. Handlowym 4 od lat skupiają wokół siebie miłośników sportu. W tym roku placówka świętuje 40-lecie swojego istnienia.

Beata Klejbuk-Goździalska

Czterdzieści lat temu, w roku szkolnym 1973/1974 Ministerstwo Oświaty i Wychowania powołało do życia szkołę sportową na os. Handlowym 4. Szkolenie sportowe rozpoczęto w czterech oddziałach klas piątych: w dwóch oddziałach o profilu lekkoatletycznym oraz dwóch o profilu piłki ręcznej. Szkołą zarządzali kolejno: Władysław Zawada, Gustaw Płocharz, Zofia Szpik, Stanisław Baran, Waldemar Gramek i Wojciech Miodoński, a od września 2011 r. placówką kieruje Dorota Sowa-Kołodziej. Osób, dla których sport był życiową pasją i których ogromny zapał przyczynił się do rozwoju szkoły sportowej w pierwszych latach jej istnienia, było wiele. Nie sposób nie wymienić tu nauczyciela wychowania fizycznego Janusza Nelickiego, z którego inicjatywy powstała pierwsza klasa sportowa o profilu lekkoatletycznym pod patronatem KS Hutnik Kraków. W historii szkoły zapisali się także inni wuści, m.in. Zbigniew Kobylarz, Bogdan Kulig, Edwarda Zapart. Silną pozycję szkoły wśród krakowskich placówek o charakterze sportowym wypracowali i nadal utrwalają trenerzy: Jan Sowa, Marek Ćmil, Ewa Ślusarczyk, Dorota Kaduszkiewicz, Wojciech Miodoński, Marek Gonciarzyk, Lech Salamonowicz – obecnie klubowy trener AZS AWF Kraków, twórca sztafetowej potęgi naszego kraju. Spod jego skrzydeł wy-

szli m.in. tak utalentowani sprinterzy, jak Marcin Urbaś, Grzegorz Zajączkowski czy Marcin Nowak. – Priorytetowym założeniem naszego programu wychowawczego jest ukazywanie uczniom, że rzetelna praca, systematyczna nauka, a także sumienne treningi przy równoczesnym stosowaniu zasady fair play w życiu i na boisku stanowią wartość we współczesnym świecie – podkreśla Urszula Drajewicz, nauczyciel w SP nr 91.

Dumą szkoły są sportowe osiągnięcia jej wychowanków, a podkreślić należy, że lista sukcesów jest bardzo długa. W powstałym w 1993 r. SKS Kusy z sekcjami lekkiej atletyki oraz piłki ręcznej zrzeszonymi w PZS swoją karierę rozpoczął Marcin Urbaś – halowy mistrz Europy z Wiednia w 2002 r., rekordzista Polski w biegu na 200 m i wielokrotny mistrz Polski. Wychowankiem „Kusego” jest także Jan Ciepela – złoty medalista w sztafecie 4x400 m w Młodzieżowych Mistrzostwach Europy w Kownie; finalista w sztafecie 4x100 m podczas Lekkoatletycznych Mistrzostw Świata w Berlinie. Impionujące sportowe osiągnięcia uczniów możliwe są dzięki treningom odbywającym się w odpowiednich warunkach. Zapewniają je dwie sale gimnastyczne, nowoczesny kompleks sportowy z halą treningową i bieżnią o nawierzchni tartanowej oraz ze stanowiskiem do skoku wzwyż.



Sportowa Szkoła Podstawowa nr 91 im. J. Kusocińskiego istnieje już 40 lat

Nowoczesny urząd

22 listopada w krakowskim magistracie odbyła się konferencja pt. „Wyzwania nowoczesnego systemu zarządzania w administracji samorządowej”, podsumowująca doświadczenia z wdrożenia projektu „Rozwój systemu zarządzania Urzędem” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. W konferencji wzięło udział 120 osób, w tym przedstawiciele samorządów województwa, powiatów i gmin oraz administracji rządowej i świata nauki. Obrady rozpoczął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, podkreślając, że rezultaty projektu oddziałują przede wszystkim na mieszkańców – gwarantują im wysoką jakość obsługi i wydawanych decyzji. Zaznaczył również, że wprowadzenie uznanych międzynarodowych standardów zarządczych zwiększyło ochronę danych, które Urząd pozyskuje od swoich klientów. Natomiast Iwona Wendel, podsekretarz stanu w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, zwróciła uwagę słuchaczy na wykorzystywanie środków europejskich na modernizację usług administracji publicznej. Konferencja tematycznie została podzielona na trzy części: doskonalenie systemu zarządzania jakością, bezpieczeństwo informacji oraz doskonalenie kadr organizacji. Stawiając na innowację i rozwój, w projekcie podjęto działania mające na celu wdrożenie w UMK horyzontalnej struktury procesów, doskonalenie organizacji poprzez prowadzenie samooceny według Modelu CAF, a także efektywne wykorzystanie wyników badania satysfakcji klientów. Omawiając zarządzanie bezpieczeństwem zasobów informacyjnych, prelegenci odnieśli się m.in. do wagi analizy ryzyka oraz potrzeby działań edukacyjnych i ciągłego zwiększania świadomości użytkowników systemu gromadzenia danych. W dyskusji między panelami uczestnicy dziękowali za możliwość zapoznania się z dobrymi praktykami w dziedzinie zarządzania. Barbara Skrabacz-Matusik, zastępca dyrektora Wydziału Organizacji i Nadzoru, podsumowując przebieg obrad, podkreśliła, że ludzie to największy kapitał organizacji. Wysoki poziom kompetencji pracowników, ich wiedza i umiejętności przekładają się na jakość usług świadczonych przez Urząd Miasta Krakowa.

Anna Sochacka

Ukraińscy studenci nad Wisłą

Dyplomacja niejedno ma imię. Poza płaszczyznę oficjalnych spotkań przedstawicieli władz i ich reprezentantów, podczas których waży się losy państw i kierunki rozwoju światowej polityki, aktualny pozostaje jej wymiar ogólnoludzki, społeczny, czy też obywatelski.



foto: Ola Jamnicka

Warto studiować w Krakowie! – przekonują ukraińscy studenci krakowskich uczelni: (od lewej) Helena Tarasiuk, Ola Kruczyszyn, Artiom Kuryłowicz, Ilja Kedyk, Oleksandr Myronow, Sergiusz Karwan oraz Diana Zdybel

Julia Żylina-Chudzik

Zjazdy unijnych i światowych dygnitarzy, oficjalne i nieformalne pertraktacje przywódców państw stały się integralną częścią krajobrazu Krakowa, który wyrasta na prężny ośrodek spotkań międzynarodowych, ale przede wszystkim europejskiej dyplomacji. Problematyka Partnerstwa Wschodniego jest dla Krakowa ważna ze względu na stosunki łączące nasze miasto ze wschodnimi partnerami z Ukrainy (Lwów, Kijów), Litwy (Wilno) i Rosji (Moskwa, Petersburg). To właśnie w Krakowie w październiku br. odbyły się spotkania poprzedzające szczyt Partnerstwa Wschodniego w Wilnie. O perspektywach stowarzyszenia Ukrainy z Unią Europejską prezydent RP Bronisław Komorowski dyskutował tu z prezydentem Ukrainy Wiktoorem Janukowyczem, a także przywódcami Włoch, Niemiec, Finlandii, Łotwy, Portugalii, Estonii i Bułgarii.

Rozwój współpracy z Ukrainą, której efektem byłaby „oddolna” integracja wschodnich miast i ich mieszkańców ze strukturami unijnymi, Kraków popiera także poza dysputami po-

litycznymi i oficjalnymi porozumieniami. Prawdziwy potencjał idei Partnerstwa Wschodniego to przecież „kapitał ludzki”, który nie daje się sprowadzić do podpisu na papierze. To możliwość bezpośredniego poznania swego sąsiada, wymiana doświadczeń, lekcja obywatelskiej otwartości i tolerancji. Właśnie takie założenia przyświecają działaczom ruchu obywatelskiej i młodzieżowej dyplomacji na Ukrainie, którego koordynatorem jest współpracujące z UMK Stowarzyszenie na Rzecz Wspierania Międzynarodowego Biznesu i Rozwoju A.P.I.B.D. W ramach swojej działalności Stowarzyszenie A.P.I.B.D. organizuje wyjazdy edukacyjne, które dają ukraińskiej młodzieży, a także obywatelom zaangażowanym w działalność ukraińskich klubów europejskich, możliwość bezpośredniego zetknięcia się z Europą, obowiązującymi w niej standardami prawnymi oraz zasadami funkcjonowania społeczeństwa obywatelskiego.

Listopadowa wizyta w ramach projektu „Magiczny Kraków – rozdziały historii i współczesność” była już szóstym wyjazdem delegacji obywatelskiej dyplomacji z Ukrainy do naszego miasta. Jej tematem przewodnim była

Wygraj weekend w Koszycach!

Z mikołajowo-świątecznej okazji wspólnie z naszymi słowackimi partnerami organizujemy quiz internetowy pt. „Co wiesz o Koszycach?”. Do wygrania atrakcyjna nagroda – weekendowy pobyt w słowackich Koszycach dla dwóch osób (do wykorzystania aż do grudnia 2014 r.). Zachęcamy gorąco do odwiedzenia strony: www.krakow.pl (zakładka Kraków otwarty na świat) i udziału w konkursie.

edukacja: struktura systemu edukacji w Polsce i związane z nią zadania samorządu, zarządzanie edukacją w Krakowie, współpraca zagraniczna krakowskich szkół oraz możliwości, jakie oferuje Kraków zagranicznym studentom. 15 listopada z 45-osobową grupą z Ukrainy spotkał się w krakowskim magistracie Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Edukacji Tadeusz Matusz. Delegacja wysłuchała prezentacji przygotowanych przez przedstawiciela Wydziału Edukacji oraz koordynatorów projektu „Study in Krakow”, a na zakończenie odwiedziła wybrane krakowskie licea i uczelnie wyższe, chętnie wybierane przez ukraińskich studentów: Uniwersytet Ekonomiczny oraz Krakowską Akademię im. A. Frycza Modrzewskiego.

Projekt „Study in Krakow” został zainicjowany w 2008 r. w ramach promocji tzw. Krakowskiego Ośrodka Akademickiego. Jego celem jest wypromowanie rozpoznawalnej na świecie marki „Study in Krakow”, a tym samym dotarcie do jak największej liczby obcokrajowców zainteresowanych studiowaniem w Krakowie. W projekcie uczestniczą Urząd Miasta Krakowa oraz dziesięć krakowskich uczelni (lista na stronie: www.studyinkrakow.edu.pl). Warto zaznaczyć, że projekt jest otwarty na nowe uczelnie. Do zakresu działań realizowanych w ramach SiK należą wszelkie przedsięwzięcia mające na celu pozyskanie studentów z zagranicy; pomoc osobom, które zdecydowały się na naukę w Krakowie, oraz działania mające na celu uatrakcyjnić ich pobyt w Polsce. W ramach projektu prowadzony jest anglojęzyczny serwis informacyjny, konto na Facebooku, Twitterze, YouTube, Google+ oraz blog. Zespół SiK uczestniczy w międzynarodowych targach edukacyjnych, wydaje własny magazyn, a nawet... nagrywa piosenki.

Być może swoją inspirację i zachętę do dalszej nauki odnaleźli w Krakowie również młodzi dyplomaci z Ukrainy. Kto wie, czy to nie im właśnie przypadnie w udziale pisanie kolejnego rozdziału historii stowarzyszenia Ukrainy z UE.

Wiara i humor

Ze swego bogatego 94-letniego życia aż 76 lat poświęcił Krakowowi, którego od 2005 r. był Honorowym Obywatelem. Zmarł przed dwoma laty, ale wciąż daje ludziom nadzieję i radość. Niezwykły wieczór uśmiechu i wzruszeń poświęcony biskupowi Albinowi Małysiakowi odbędzie się 10 grudnia (wtorek) o godz. 19.00 w parafii Najświętszego Salwatora w Krakowie.

Magdalena Przetaczek*

Opiszę do wspomnień jest wydana w tym roku nakładem Wydawnictwa PETRUS książka Marka Mirosławskiego „Z pastorałem i humorem”. Opowiada ona o duchownym za pomocą... anegdot z jego życia. – Wiedziałem, że bp Albin był człowiekiem uśmiechu, dlatego też postanowiłem przygotować zbiór opowiadań ukazujących, że nawet sprawując tak dostojną posługę, można mieć dystans do siebie – mówi autor publikacji. Pomysł okazał się strzałem w dziesiątkę. – Pierwszy nakład książki został wyczerpany. Obecnie z maszyn drukarskich schodzi już jej drugie wydanie. To świadczy o niesłabnącej popularności osoby bp. Małysiaka – zaznacza Paweł Piotrowski, wydawca książki.

Wybór miejsca spotkania jest nieprzypadkowy. To właśnie na terenie klasztoru na Salwatorze mieszkał bp Małysiak przez ostatnie 32 lata życia. Duchową posługę łączył z żarliwym patriotyzmem oraz wielkim optymizmem, co zjednywało mu licznych przyjaciół. Warto też podkreślić, że był człowiekiem, który wyłamy-

wał się ze schematów. Właściciel najbliższego pastorału w Polsce (wykonanego z drewna lipowego), posiadacz karty pływackiej, którą używał, mając 73 lata... I można by tak dalej długo wyliczać.

Zapraszamy zatem na wieczór poświęcony człowiekowi, który swoim pięknym życiem zyskał sobie miano legendy krakowskiego duchowieństwa. W programie spotkania znajdą się m.in. pokaz filmu „Z wiarą na głęboką wodę”, wspomnienia zaproszonych gości i prezentacja książki „Z pastorałem i humorem”. Bezpłatne wejściówki można odbierać w Śródmiejskim Ośrodku Kultury, ul. Mikołajska 2, który jest współorganizatorem imprezy.

A na koniec jedna z opowiadań. Mieszkanie bp. Albina na Salwatorze mieściło się na poddaszu budynku klasztorowego. Raz Biskup wyszedł na dziedziniec, ale zatrzaskał za sobą drzwi, nie mając przy sobie klucza. Wtedy to przystawił do ściany budynku drabinę i po niej, przez okno, dostał się do mieszkania. A miał już wtedy ponad 80 lat!

*sekretarz wydawnictwa PETRUS

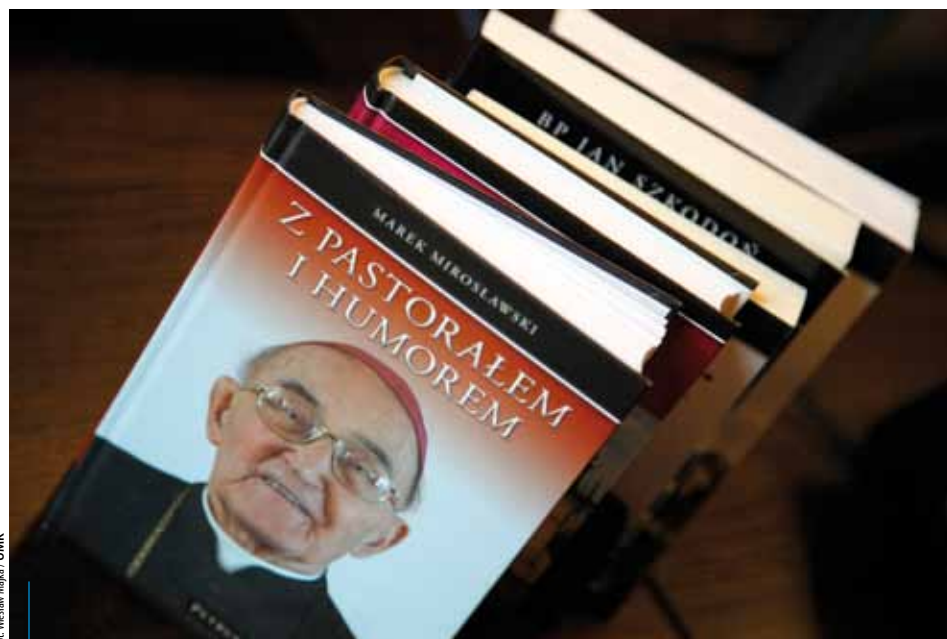


foto: Wiesław Najjar / UMK

Książka jest zbiorem anegdot i ciekawych sytuacji z życia tego absolutnie nietuzinkowego duchownego

Boska Komedia coraz bliżej!

Już 8 grudnia startuje 6. Międzynarodowy Festiwal Teatralny Boska Komedia. Miłośnicy teatru – i nie tylko oni – mają na co czekać. Najbardziej emocjonującą częścią festiwalu z pewnością będzie konkurs INFERNO, w którym zaprezentowanych zostanie 12 najgłośniejszych spektakli ostatniego sezonu. Boska Komedia to subiektywny przegląd przedstawień nowego polskiego teatru. Widzowie festiwalu mają niepowtarzalną okazję do obejrzenia w ciągu tygodnia najciekawszych sztuk sezonu z teatrów z całego kraju. Najbardziej emocjonującą częścią festiwalu jest konkurs INFERNO, w którym zostanie zaprezentowane dwanaście spektakli sezonu 2012/2013. – INFERNO to przede wszystkim wybór najszerzej dyskutowanych spektakli ostatniego sezonu, które oddają temperaturę twórczą i aspiracje polskich artystów teatru – mówi Bartosz Szydłowski, dyrektor artystyczny festiwalu, i dodaje, że ta część wydarzenia jest rdzeniem przeglądu. Jego głównym celem jest ukazanie różnorodności na polskiej scenie teatralnej oraz zapoznanie publiczności z najnowszymi trendami inscenizacyjnymi oraz eksperymentami podejmowanymi przez reżyserów. W tegorocznej „dwunastce” znalazły się spektakle: „Amatorki” Eweliny Marciniak i „Podróż zimowa” Mai Kleczewskiej, „Morisson/Śmiercisyn” Pawła Passiniego, „Diabeł” Radka Rychcika, „Courtney Love” Moniki Strzępki i Pawła Demirskiego. W konkursie nie zabraknie spektakli poruszających tematy religijności i mistycyzmu, wśród nich są: „Na Boga!” Marcina Libera oraz „Nietoperz” Kornéla Mundruczó. Zobaczymy też „Kabaret Warszawski” Krzysztofa Warlikowskiego, spektakl „Ja, Piotr Riviere, skorom już zaszlachtował swoją matkę, swojego ojca, siostry swoje, brata swojego i wszystkich sąsiadów swoich” Agaty Dudy-Gracz, a także przedstawienia: „Chopin bez Fortepianu” Michała Zadary, „Do Damaszku” Jana Klaty oraz „Caryca Katarzyna” Wiktora Rubina. Tradycyjnie konkursowi towarzyszyć będą inne wydarzenia teatralne, w tym te, które składają się na część PURGATORIO i PARADISO. Dodatkowe informacje na stronie www.boskakomedia.pl. (KG)

Nagrodzeni w 2013 r.

25 listopada podczas uroczystej gali zostały wręczone Nagrody Miasta Krakowa. W tym roku to wyjątkowe wyróżnienie otrzymali: Krzysztof Jasiński, prof. Jan Pamuła, prof. Adam Strzałkowski, zespół autorów Planu Ochrony Parku Kulturowego Stare Miasto oraz Agnieszka Radwańska.



fot. Wiesław Kojak / UMK

Laureaci Nagrody Miasta Krakowa 2013

Grażyna Kaczmarek

Kolejne edycje Nagrody Miasta Krakowa, najstarszego spośród przyznawanych w mieście wyróżnień, składają się na swoistą kronikę, w której, na przestrzeni wieków, zapisywane są osiągnięcia najwybitniejszych obywateli tego miasta – mówił prezydent Krakowa Jacek Majchrowski. Oto laureaci Nagrody Miasta Krakowa 2013:

Kultura i Sztuka

Krzysztof Jasiński (ur. 1943 r. w Borzechowie) – w 1968 r. ukończył PWST im. Ludwika Solskiego w Krakowie. Dwa lata wcześniej założył wraz z m.in. Olgierdem Łukaszewiczem, Wojciechem Pszoniakiem i Jerzym Trelą Teatr STU, którym od 1966 r. niepodzielnie kierował.

Krzysztof Jasiński w Teatrze STU wyreżyserował kilkadziesiąt tytułów, ponadto kilkadziesiąt widowisk telewizyjnych oraz słynne już benefisy. Krzysztof Jasiński był dyrektorem i redaktorem naczelnym TVP Kraków oraz dyrektorem programowym Canal+. Na filmografię Krzysztofa Jasińskiego składają się m.in.: „Zaklęty dwór” w reż. A. Krauzego (1976), „Wilczyca” w reż. M. Piestraka (1982), „Powrót do Polski” w reż. P. Pitery (1988). Odznaczony został m.in. Złotym Krzyżem Zasługi (1977), Krzyżem Komandorskim Orderu Odroczenia Polski (2000),

Złotym Medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis (2005).

prof. Jan Pamuła (ur. 1944 r. w Spytkowicach k. Oświęcimia) – studiował malarstwo i grafikę na krakowskiej ASP oraz w Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts w Paryżu. Artysta związany jest z macierzystą uczelnią, gdzie w 1996 r. doszedł do stanowiska profesora zwyczajnego w Katedrze Sztuk Wizualnych. W latach 90. pracował w New York Institute of Technology jako stypendysta Fundacji Fulbrighta. W latach 1996–2002 pełnił funkcję prorektora krakowskiej ASP, zaś w latach 2002–2008 był rektorem tej uczelni. Prof. Jan Pamuła zajmuje się malarstwem, grafiką i mediami elektronicznymi. W swoim dorobku ma ponad 50 krajowych i zagranicznych wystaw indywidualnych, brał również udział w licznych wystawach zbiorowych. Jego prace znajdują się w zbiorach muzealnych na całym świecie. Jan Pamuła jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków, wielokrotnym kuratorem wystaw artystycznych. Odznaczony został m.in. Krzyżem Kawalerskim Orderu Odroczenia Polski.

Nauka i Technika

Prof. dr hab. Adam Strzałkowski (ur. 1923 r. w Tenczyńku) – w 1948 r. ukończył fizykę na UJ. W latach 1945–1953 był jednym z głównych kon-

struktorów krakowskiego radioteleskopu do obserwacji Słońca. W latach 50. został współpracownikiem prof. Henryka Niewodniczańskiego, działał także przy organizacji powstającego Instytutu Fizyki Jądrowej w Krakowie i instalacji nowego cyklotronu. Jest autorem lub współautorem blisko dwustu artykułów naukowych, trzech książek popularnonaukowych i dwóch podręczników akademickich. W latach 1972–1975 pełnił funkcję prorektora UJ, w latach 1971–1974 i 1977–1981 dyrektora Instytutu Fizyki UJ. Przez dwadzieścia lat kierował Zakładem Fizyki Jądrowej Instytutu Fizyki UJ.

Zespół w składzie: **dr hab. inż. Zbigniew Myczkowski** (prof. PK – kierownik zespołu), **dr inż. Krzysztof Wielgus**, **dr inż. Urszula Forczek-Brataniec**, **mgr inż. Karol Chajdys**, **mgr inż. Karolina Latusek**, **mgr inż. Paulina Nosalska**, **mgr inż. Wojciech Rymsza-Mazur**, **mgr inż. Olena Zapolska** – autorzy Planu Ochrony Parku Kulturowego Stare Miasto w Krakowie. Plan ochrony parku kulturowego opisuje m.in. podatność danych części miasta na przemiany, skalę zagrożeń i potencjalnych nacisków inwestycyjnych oraz kierunki aktywnego wykorzystania największych, a często dotąd pomijanych atutów Krakowa. Autorzy wykazali się wiedzą i zdolnościami, indywidualnie i w różnych zespołach, w działaniach na rzecz Krakowa i innych czołowych obiektów dziedzictwa narodowego. Członkowie zespołu są pracownikami naukowymi Instytutu Architektury Krajobrazu Politechniki Krakowskiej.

SPORT

Agnieszka Radwańska (ur. 1989 r. w Krakowie). Pierwsze lata życia spędziła w Niemczech, gdzie zaczęła grać w tenisa. Do Krakowa wróciła w 1995 r. i tu ukończyła gimnazjum oraz liceum ogólnokształcące w ZSO Mistrzostwa Sportowego im. M. Kopernika. W 2009 r. została studentką krakowskiej AWF. Swój pierwszy wielki sukces odniosła w 2005 r., wygrywając wielkoszlemowy turniej w kategorii junierek w Wimbledonie. Rok później zwyciężyła w wielkoszlemowym turnieju junierek French Open w Paryżu. Największym sukcesem tenisistki jest jak dotąd udział w finale turnieju w Wimbledonie, w bieżącym roku doszła do jego półfinału. Była też ćwierćfinalistką wielkoszlemowego turnieju Australian Open (2008, 2011, 2012, 2013) oraz French Open w Paryżu (2013). Najwyższą jak dotąd drugą lokatę w rankingu WTA zajęła w roku 2012. Ostatni sezon zakończyła na czwartym miejscu.

Wyróżnienia za prace dyplomowe otrzymali: Krzysztof Gardjew, Jakub Kamiński, Waldemar Komorowski, Ewelina Krok oraz Piotr Pajor.

Dym i mgła

Wspólne posiedzenie Komisji Ochrony Środowiska i Bezpieczeństwa Publicznego Sejmiku Województwa Małopolskiego oraz Komisji Ekologii i Ochrony Powietrza Rady Miasta Krakowa było okazją do dyskusji na temat walki ze smogiem. Samorządowcy obu szczebli, miejskiego i wojewódzkiego, rozmawiali w przeddzień głosowania nad uchwałą w sprawie określenia rodzajów paliw dopuszczonych do stosowania na obszarze Gminy Miejskiej Kraków.



foto: Jan Bińczycki / UMJK

Decyzja o tym, czym w Krakowie będziemy palić w piecach i czy z kominów polecą dym mniej zanieczyszczający powietrze leżała w gestii radnych Sejmiku Województwa Małopolskiego

Jan Bińczycki

Spotkanie rozpoczęło się od deklaracji współpracy na rzecz poprawy stanu powietrza w Krakowie: – Jesteśmy usatysfakcjonowani rezultatem spotkań w tej sprawie, które odbyły się kilka tygodni temu – mówił Kazimierz Barczyk, Przewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego. – Realizujemy umowę społeczną, w tym wypadku działamy na wniosek Rady i Prezydenta Miasta Krakowa. Rodzą się precedensowe rozwiązania. Pójdą za nimi środki z Unii Europejskiej i Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Kraków będzie pierwszym miastem tak ograniczającym niską emisję. Być może w ślad za nim pójść miejscowości uzdrowiskowe.

W podobnym duchu wypowiadał się Bogusław Kośmider, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa. Przypomniał fakty z niedawnej historii miasta: – Już w latach 80. krakowska opozycja intensywnie działała na rzecz ochrony środowiska. To dzięki niej zamknięto hutę

w Skawinie, ograniczono emisję w Hucie Lenina. Dziś stoimy przed równie ważnymi, historycznymi wyzwaniami. Wątpliwości w sprawie zakazu są nieuniknione, ale bez jego wprowadzenia trudno będzie mówić, że się walczy ze smogiem. Przygotowaliśmy program osłon dla mieszkańców, który im pomoże. Jesteśmy w Sali Portretowej, z płócien patrzą na nas oblicza królów Polski. Wierzę, że patrzą z aprobatą – dodał nieco żartobliwie przewodniczący Kośmider.

O współpracę i przegłosowanie zakazu apelował także Jacek Majchrowski, Prezydent Miasta Krakowa: – Magistrat we współpracy z Radą robi w tej kwestii wszystko, co się da. Wiele elementów sprawy nie leży w gestii Miasta, lecz Sejmiku. Chciałbym serdecznie zaapelować, aby podziały polityczne nie zaszkodziły tej uchwale. Pamiętajmy o tym, że ta decyzja nie dotyczy polityki, a zdrowia nas wszystkich.

Do współpracy zachęcali także przewodniczący komisji ekologii sejmiku i rady Adam Domała i Paweł Ścigalski.

Eksperci alarmują

W dyskusji wzięli udział także eksperci. Ich głosy można uznać za co najmniej alarmujące. Dr hab. Ewa Konduracka, kardiolog z Kliniki Choroby Wieńcowej Krakowskiego Szpitala Specjalistycznego im. Jana Pawła II oraz Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego już w pierwszym zdaniu dobitnie podkreśliła powagę sytuacji: – Mam przerażające wieści. W Małopolsce co godzinę wykrywa się złośliwy nowotwór. W Krakowie co trzy. Moim zdaniem wpływ smogu na choroby jest niedoszacowany. Widać to m.in. wtedy, gdy zdrowi ludzie odczuwają chroniczne zmęczenie, pieczenie oczu, zapalenie spojówek, kaszel, który nie wynika z innych schorzeń. Okazuje się, że badania u internisty i specjalistów nie wykazują przyczyn, a stan pacjentów poprawia się po wyjeździe z miasta. To dotyczy osób dorosłych i seniorów, ale także dzieci oraz kobiet w ciąży. Organizm matki nie chroni dziecka przed zanieczyszczeniem.

O smogu na przykładzie Zakopanego mówił Paweł Ciećko, Małopolski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska: – Smog to połączenie dwóch angielskich słów. Smoke – dym, i fog – mgła. Ten termin pokazuje, z czym przyszło walczyć. Siedem lat temu władze Zakopanego zaczęły starania o poprawę powietrza. Dobrze rozwija się geotermia, likwiduje się trujące powietrze piece. Górale potrafią liczyć. Wiedzą, że przy czystym powietrzu dutki pojawiają się same.

Z kominkami czy bez?

Ważnym elementem debaty była kwestia kominków. Kazimierz Barczyk, przewodniczący sejmiku ostrzegł, że wielu radnych sejmiku wojewódzkiego jest przeciw zakazowi obejmującemu także drewno. Jest zwolennikiem przegłosowania zakazu dotyczącego węgla, który za jakiś czas będzie mógł zostać uzupełniony także o drewno. Sceptycznie do zakazu obejmującego kominki odniósł się m.in. radny wojewódzki Grzegorz Gądek, tłumacząc, że większość kominków nie stanowi podstawowego źródła ciepła. Do szerszego zakazu przekonywał m.in. Andrzej Guła z Krakowskiego Alarmu Smogowego, organizacji, dzięki której dyskusja nad walką z zanieczyszczeniem powietrza stała się w ciągu ostatniego roku głośniejsza. Emisyjność kominków jest porównywalna z emisyjnością pieców na węgiel – mówił Andrzej Guła. – Jest ich w tej chwili ok. 12 tys. i ta liczba stale rośnie. Rozumiem przyjemność wynikającą z posiadania kominka, ale są sprawy ważniejsze od niej.

25 listopada radni Sejmiku Województwa Małopolskiego podjęli uchwałę w sprawie zakazu używania paliw stałych. Zakaz nie obejmuje okazynego palenia drewnem w kominkach.

Ruczajowe sprawy

Remonty dróg, bezpieczeństwo i gospodarowanie odpadami komunalnymi – te tematy zdominowały spotkanie Bogusława Kośmidera, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa z mieszkańcami os. Ruczaj.

Łukasz Nowakowski

W Centrum Kultury Ruczaj odbyło się spotkanie z mieszkańcami os. Ruczaj zorganizowane przez Przewodniczącego RMK Bogusława Kośmidera. Sala niemal pękała w szwach. Oprócz licznie przybyłych mieszkańców tego szybko rozrastającego się osiedla udział w spotkaniu na zaproszenie przewodniczącego Kośmidera wzięli także przedstawiciele policji, straży miejskiej, MPO, Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu oraz przewodniczący Rady Dzielnicy VIII Dębniaki Arkadiusz Puszkarz. Ruczaj to osiedle położone na południu Krakowa, należące do najdynamiczniej rozrastających się rejonów naszego miasta. Wraz z rozwojem budownictwa mieszkaniowego i wzrostem liczby mieszkańców nasilają się typowe dla tego typu osiedli problemy. Celem spotkania było omówienie spraw z zakresu bezpieczeństwa, infrastruktury drogowej, gospodarki odpadami komunalnymi oraz innych istotnych spraw osiedlowych.

Podczas trwającej ponad trzy godziny dyskusji jako główne problemy wskazano braki w istniejącej infrastrukturze drogowej, niszczenie elewacji budynków przez osoby piszące na nich wulgaryzmy oraz niedostateczną ilość ogólnodostępnych obiektów rekreacyjno-sportowych. Mieszkańcy zwrócili też uwagę na

konieczność wsparcia Centrum Kultury Ruczaj, które mocno wrosło w osiedlowe życie, stając miejscem spotkań lokalnej społeczności. W czasie spotkania omówiono również funkcjonowanie nowego systemu odbioru śmieci. – Ruczaj to wielkie osiedle i wielkie są też tu potrzeby. Nie da się ich wszystkich natychmiast zaspokoić, ale nie można też pozostawić mieszkańców samym sobie z osiedlowymi problemami. Aby poprawić komfort życia na Ruczaju, trzeba ustalić priorytety działania. Mam nadzieję, że we współpracy z Radą Dzielnicy VIII i z miejskimi jednostkami znajdziemy odpowiednie rozwiązania – podsumował spotkanie przewodniczący Bogusław Kośmider.



Na spotkaniu, które odbyło się w Centrum Kultury Ruczaj, dyskutowano m.in. o bezpieczeństwie

Kalendarium Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa i wiceprzewodniczących

15 listopada

- konferencja prasowa podsumowująca akcję „Ulokuj swój podatek w Krakowie”, gabinet Przewodniczącego RMK (zaproszenie: Przewodniczący Rady Miasta Krakowa)
- spotkanie z Margaretą Björk, Przewodniczącą Rady Miasta Sztokholmu, jej mężem Hansem Björkiem – emerytowanym radcą Ministerstwa Sprawiedliwości, oraz Markiem Szpunarem, prezesem Fundacji dla UJ (zaproszenie: Przewodniczący Rady Miasta Krakowa)
- uroczystość z okazji otwarcia Klubu Soboniewice, ul. Kuryłowicza 15 (zaproszenie: Dyrektor Domu Kultury Podgórze)

16 listopada

- uroczysta gala wręczenia Nagrody im. W. Szymborskiej, ul. Rajska 12 (zaproszenie: Fundacja Wisławy Szymborskiej)

17 listopada

- Salt Cup 2013 – gala finałowa Turnieju Tańca, Kopalnia Soli Wieliczka (zaproszenie: Arthur Murray Dance Studio)

18 listopada

- konferencja naukowa „Koordynacja działań lokalnych na rzecz bezpieczeństwa”, Sala Obrad RMK (zaproszenie: Dziekan Wydziału Prawa i Administracji UJ)

20 listopada

- 90. sesja Rady Miasta Krakowa, Sala Obrad RMK (zaproszenie: Przewodniczący Rady Miasta Krakowa)
- otwarcie Centrum Wystawienniczo-Konferencyjnego im. T. Kościuszki, al. Waszyngtona 1 (zaproszenie: Prezes Komitetu Kopca Kościuszki)

21 listopada

- Annual Business in Małopolska Meeting 2013 „Ile państwa w gospodarce?”, ul. św. Wawrzyńca 12 (zaproszenie: Marszałek Województwa Małopolskiego)

22 listopada

- obchody 95. rocznicy zakończenia I wojny światowej oraz złożenie hołdu byłym jeńcom Stalagu 369 (zaproszenie: Konsul Generalny Francji)

- obchody 15-lecia Stowarzyszenia Muzealników Polskich (zaproszenie: Prezes Stowarzyszenia Muzealników Polskich i Zarząd Główny)

23 listopada

- XXII Aukcja Wielkiego Serca, Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha (zaproszenie: Stowarzyszenie Wielkie Serce)

25 listopada

- uroczystość wręczenia Nagród Miasta Krakowa 2013, Sala Obrad RMK (zaproszenie: Prezydent Miasta Krakowa)
- XLIV sesja Sejmiku Województwa Małopolskiego, ul. Raclawicka 56 (zaproszenie: Przewodniczący Sejmiku Województwa Małopolskiego)

27 listopada

- uroczysta sesja RMK z okazji wręczenia tytułu Honorowego Obywatela Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa prof. Stanisławowi Juchnowiczowi, Sala Obrad RMK (zaproszenie: Przewodniczący Rady Miasta Krakowa)

Coraz więcej podatników

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider podczas konferencji prasowej podsumował wyniki akcji „Ulokuj swój podatek w Krakowie”. Miastu przybyło 1,26 proc. nowych podatników.



foto: Jan Błotnicki / UM/K

Podczas konferencji prasowej Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider zapowiedział, że kolejne kampanie namawiające do płacenia podatków w Krakowie będą miały zmienioną formułę

Magdalena Bartlewicz

Od 2012 r. Kraków wzbogacił się o 7045 nowych podatników (z uwzględnieniem zgonów). Przyjmując założenie, że każdy z nich przekazał 1500 zł podatku, do miejskiej kasy wpłynęło ponad 10,5 mln zł.

To już druga edycja kampanii informacyjno-promocyjnej, zachęcającej do płacenia podatków w grodzie Kraka. Ta w 2012 r. zatytułowana była „Kraków – tu płacę podatki!”. Tegoroczna akcja „Ulokuj swój podatek w Krakowie” prowadzona była w dwóch turach – wiosennej i jesiennej. Jesień wybrano nieprzypadkowo – to właśnie wtedy, po wakacyjnych przeprowadzkach, najwięcej osób się przemeldowuje. Kampania informacyjno-promocyjna miasta „Ulokuj swój podatek w Krakowie, a każdego dnia przekonasz się, co potrafi zdziałać!” skierowana była do wszystkich osób, które mieszkają lub pracują w Krakowie, ale z podatku rozliczają się w innej miejscowości. W ramach kampanii w pobliżu najważniejszych krakowskich ciągów

komunikacyjnych pojawiło się 80 billboardów, 50 city-lightów, 700 plakatów. Akcja reklamowa była prowadzona w lokalnej prasie i internecie. W telewizji tramwajowej oraz autobusowej można było zobaczyć promujący kampanię spot.

W ciągu dwóch lat dziewięć procent

Podobnie jak w roku 2012 r. w kampanię zaangażowały się rady dzielnic, które m.in. poprzez dzielnicowe gazetki informowały mieszkańców o profitach płynących z płacenia podatków w Krakowie. O akcji przeczytać można też było na portalu Magiczny Kraków oraz w dwutygodniku miejskim KRAKÓW.PL.

Najwięcej nowych podatników – 1153 osoby – zyskała Dzielnica VIII Dębniki. Na drugim miejscu uplasowała się Dzielnica IV Prądnik Biały – 780 nowych podatników. Trzecią pozycję w tym zestawieniu zajmuje Dzielnica XIII Podgórze – 672 nowych podatników.

– Mamy o trzy tysiące osób płacących podatki w Krakowie więcej. W ciągu dwóch lat przybyło nam 9 proc. podatników z szacowanych 150 tys. niepłacących podatku w Krakowie, a tu mieszkających – cieszy się Bogusław Kośmider, Przewodniczący Rady Miasta Krakowa.

Przewodniczący zapowiedział, że przyszłoroczna akcja opierać się będzie m.in. na sprawdzonych do tej pory wzorcach: konkursach i nagrodach dla tych, którzy zaczną płacić podatki w Krakowie.

– W kampanii za dwa lata skłaniam się ku bardziej radykalnym rozwiązaniom, ku dużemu programowi lojalnościowemu dla każdego płacącego podatki w Krakowie. Mogłyby to być np. odczuwalne ulgi związane z zakupem abonamentowych biletów na komunikację miejską – mówił Bogusław Kośmider.

Zapłać podatek w Krakowie – to proste

Co zrobić, żeby zacząć płacić podatki w Krakowie? Zmiana urzędu skarbowego jest bardzo prosta. W okresie rozliczeń podatkowych wystarczy podać w formularzu PIT krakowski adres zamieszkania oraz wskazać dane właściwego urzędu skarbowego.

W każdej chwili można również wypełnić jednostronicowy formularz ZAP-3, który dostępny jest na stronie internetowej Ministerstwa Finansów lub w każdym urzędzie skarbowym.

Wypełnienie formularza nie jest trudne i zajmuje maksymalnie 15 minut – wystarczy podać imię i nazwisko, nr PESEL, adres zamieszkania oraz numer rachunku bankowego (na który będą wpływać np. zwroty podatku). Wypełniony formularz ZAP-3 można złożyć osobiście lub wysłać pocztą do swojego urzędu skarbowego.

W Krakowie funkcjonuje sześć urzędów skarbowych. O tym, który jest właściwy dla danej osoby, decyduje miejsce zamieszkania (dzielnica/ulica). Wykaz krakowskich urzędów skarbowych wraz z ich zasięgiem terytorialnym

można znaleźć na stronach portalu www.wrotamalopolski.pl w zakładce Urzędy skarbowe.

Mamy o trzy tysiące osób płacących podatki w Krakowie więcej. W ciągu dwóch lat przybyło nam 9 proc. podatników z szacowanych 150 tys. niepłacących podatku w Krakowie, a tu mieszkających.

G Ł O S D Z I E L N I C

Spotkania, dyskusje, projekty – w okresie jesienno-zimowym coraz więcej imprez organizowanych przez dzielnice odbywa się w klubach kultury, siedzibach dzielnic czy świetlicach, i to nie tylko ze względu na temperaturę na zewnątrz. Wiele istotnych kwestii wymaga bowiem przedyskutowania z mieszkańcami.

Dzielnica I Stare Miasto

Współdecyduj o budżecie swojej dzielnicy

Rada i Zarząd Dzielnicy I zapraszają na spotkanie warsztatowo-informacyjne, prezentujące zasady i harmonogram częściowego budżetu partycypacyjnego. Spotkanie odbędzie się w siedzibie Rady Dzielnicy I Stare Miasto (Rynek Kleparski 4, 2 piętro) 16 grudnia o godz. 17.30. Jego celem jest przedstawienie i przedyskutowanie problemów Dzielnicy I oraz pomoc w stworzeniu na tej podstawie projektów zadań do wykonania w 2015 r. Na przełomie maja i czerwca 2014 r. będzie można zagłosować na najlepsze z nich i tym samym zdecydować, na co przeznaczyć 100 tys. zł.

Dzielnica III Prądnik Czerwony

Logicznie rzecz biorąc...

Rada Dzielnicy III, Młodzieżowy Dom Kultury oraz Polskie Towarzystwo Kulturalne zorganizowały Festiwal Gier Logicznych, który odbył się 16 listopada w Szkole Podstawowej nr 64 w Krakowie. W czasie festiwalu licznie zgromadzeni goście mogli zagrać w hokeja stołowego, a także spróbować swych sił w innych grach. Grano m.in. w: speed stacks – grę polegającą na układaniu na czas 12 kubków w jak najkrótszym czasie w różnych piramidkach, 3-, 6- i 10-kubkowych, która pomaga w integracji sensorycznej mózgu i pobudza pracę obu półkul mózgowych; w pylos classic – dwuosobową grę, polegającą na takim wspólnym układaniu piramidy z 15 kulek, aby składała się w większości z kulek przeciwnika, choć wygrywa ten, kto na szczycie postawi kulkę należąca do siebie; quarto classic – dwuosobową grę, w której układa się linię składającą się z czterech elementów mających jakąś wspólną cechę; pentago – grę logiczną dla dwóch osób, w której gracze na przemian układają na planszy po jednej kuli w swoim kolorze – wygrywa ten, który jako pierwszy ułoży pięć swoich kul w jednym rzędzie; abalone classic – dwuosobową grę na sześciokątnej planszy z wgłębieniami, gdzie umieszcza się po 14 białych i czarnych kul, następnie należy je na przemian popychać, aby wypchnąć kulki przeciwnika z pola. Zwycięża ten, kto wypchnie z pola sześć kulek konkurenta.

Dzielnica VI Bronowice

W trosce o zdrowie

Dzielnica VI realizuje dwa programy zdrowotne dla Bronowic i Mydlnik. Program szczepień ochronnych przeciwko grypie dla osób po 65. roku życia prowadzony jest w Jurajskim Centrum Medycznym sp. z o.o., Przychodnia Specjalistyczna ul. Wierzyńskiego 9, tel. kontaktowy: 12 622-88-80 lub 504 202 583. Z kolei Program profilaktyki próchnicy u dzieci koordynuje Niepubliczny Specjalistyczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Miejskie Centrum Stomatologii Krowodrza” sp. z o.o., ul. Tetmajera 2, tel. kontaktowy: 12 415-80-91, 12 637- 07-40.

Dzielnica IX Łągowiki-Borek Fałęcki

Co dalej z orkiestrą?

W czasie roboczego spotkania Zarządu Dzielnicy IX z przedstawicielami Orkiestry Dętej Solvay omówione zostały najważniejsze problemy dotyczące jej przyszłości. 15 października, w przeddzień rocznicy wyboru Karola Wojtyły na papieża, o godz. 16.30 odbył się koncert Orkiestry Dętej Solvay przed poświęconą Janowi Pawłowi II tablicą pamiątkową w CSW

Solvay. Niestety, mimo ogromnych walorów koncert nie cieszył uszu zbyt wielu słuchaczy – słuchały go cztery osoby oraz przypadkowi przechodnie. Postanowiono więc zastanowić się, dlaczego takie spontaniczne inicjatywy nie cieszą się popularnością. Za dwa lata Orkiestra Dęta Solvay będzie obchodziła jubileusz 90-lecia. Tak długa obecność orkiestry w Borku Fałęckim zobowiązuje dzielnicę do zadbania o ten klejnot. Rada i Zarząd obiecali, że zrobią wszystko, by koncerty orkiestry w przyszłości przyciągały rzesze słuchaczy.

Dzielnica X Swoszowice

Klub Kultury Sobonowice wznawia działalność

Zakończony został remont Klubu Kultury Sobonowice. W wyniku przeprowadzonych prac działający od 1975 r. klub zyskał cztery pomieszczenia – dotychczas zajęcia prowadzone były tylko w jednej sali. KK Sobonowice jest bardzo ważnym elementem osiedlowego życia – pełni funkcję



foto: Jolanta Ochman-Miska-Czerwina

ośrodka integrującego lokalną społeczność. Z jego oferty korzysta 180 dzieci. Warto wspomnieć, iż remont został przeprowadzony w bardzo szybkim tempie (trwał tylko trzy miesiące) oraz pochłonął z miejskiego budżetu stosunkowo niewielką kwotę – 210 tys. zł. Uroczystego otwarcia dokonali Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider oraz Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Dzielnica XIV Czyżyny

Wernisaż wystawy prac plastycznych

Dzielnica XIV zorganizowała w Klubie 303 Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta wernisaż wystawy prac plastycznych uczestników zajęć prowadzonych przez plastyczkę Iwonę Stolarczyk w roku szkolnym 2012/2013. Wernisaż odbył się 8 listopada. Wystawa jest efektem rocznej pracy grupy. Łączy w sobie wiele różnorodnych technik sztuk plastycznych: malarstwo, grafikę, rysunek i rzeźbę w glinie. Wystawę można oglądać w Klubie do 10 stycznia 2014 r.

Zwierzęta w Krakowie, część druga

W poprzedniej części pisałam o dzikich zwierzętach w Krakowie. Ze światem naszych domowych pupili łączy je krakowski ogród zoologiczny.

Małgorzata Jantos*

Historia krakowskiego zwierzyńca sięga dość odległych czasów. W średniowiecznym Krakowie, podobnie jak w innych ówczesnych stolicach, istniały menażerie i zwierzyńce królewskie. Pierwszym zoo w Krakowie był mały zwierzyniec, który powstał w 1895 r. w parku Krakowskim. Po kilku latach został jednak zlikwidowany. Zanim powstał ogród w Lesie Wolskim, od roku 1926 istniała tam tzw. bażantarnia. Była to hodowla bażantów, przy której przez jakiś czas trzymano także inne zwierzęta.

Idea utworzenia ogrodu zoologicznego zrodziła się w 1927 r. Otwarto go 6 lipca 1929 r., w uroczystości tej wziął udział prezydent Ignacy Mościcki. W dniu otwarcia zwierzozostan liczył 94 sztuki ssaków, 98 sztuk ptaków i 12 sztuk gadów. W czasie II wojny światowej krakowskie zoo znalazło się pod administracją niemiecką. Niektóre zwierzęta zostały przetransportowane do ogrodów niemieckich.

W 1963 r. utworzono samodzielne przedsiębiorstwo pod nazwą Miejski Park i Ogród Zoologiczny. W roku 1975 obszar ogrodu powiększono do 15 ha. Obecne zoo w Krakowie jest średniej wielkości ogrodem europejskim. W październiku bieżącego roku oddano do dyspozycji żyrafałarnię. W specjalnie wybudowanym pawilonie zamieszkały trzy samce – Malman, Denar oraz Malik.

Tyle o krakowskim zoo, łączącym świat zwierząt dzikich z tymi, które na co dzień towarzyszą nam w domach.

Psy. Nie wiadomo, ile jest psów w Krakowie. Na pewno wielokrotnie więcej niż nieco ponad dwa tysiące zarejestrowanych w Krakowskim Towarzystwie Opieki nad Zwierzętami. Ich liczba to może nawet kilkadziesiąt tysięcy. Niestety, niewielka część właścicieli płaci podatek od posiadania psa. Wpływy z opłat w 99 proc. przeznaczone są na pomoc bezdomnym zwierzętom z prowadzonego przez gminę schroniska przy ulicy Rybnej 3. Być może jeśli właściciele czworonogów dowiedzą się, co się dzieje z ich pieniędzmi, zwiększą się wpływy do Towarzystwa.



foto: archiwum prywatne

Małgorzata Jantos

Historia krakowskiego zwierzyńca sięga dość odległych czasów. W średniowiecznym Krakowie, podobnie jak w innych ówczesnych stolicach, istniały menażerie i zwierzyńce królewskie. Pierwszym zoo w Krakowie był mały zwierzyniec, który powstał w 1895 r. w parku Krakowskim. Po kilku latach został jednak zlikwidowany. Zanim powstał ogród w Lesie Wolskim, od roku 1926 istniała tam tzw. bażantarnia.

Koty. Kotów w Krakowie na pewno policzyć się nie da. W mieście mieszkają zadbane koty domowe i koty wolno żyjące. W okresie zimowym czytamy apele o udostępnianie otwartych okien do piwnic, aby koty niemające domu miały możliwość przeżycia mroźnych dni. Z bezpiecznymi kotami związany jest jeszcze jeden problem – sterylizacja. Sterylizacja kotów wolno żyjących jest najlepszą rzeczą, jaką można dla nich zrobić. Jest najbardziej humanitarnym i efektywnym sposobem ograniczenia populacji kotów. Oprócz tego, że ogranicza liczbę rodzących się kociaków (z których i tak większość nie przeżywa pierwszego roku, ponieważ umiera z powodu chorób lub ginie pod kołami samochodów), zmniejsza też problemy takie jak walki kotów o terytorium. Zwierzęta po kastracji nie wdają się w bójki terytorialne i o partnerów, a także mniej migrują i są ostrożniejsze, a co za tym idzie bardziej bezpieczne. Apeluje się także o zimowe dożywianie wolno żyjących kotów. Wymaga ono jednak przygotowania. Podczas mrozów wystawianie mokrej karmy nie ma sensu, bo szybko zamrze. Można ją kotom podawać, ale tylko wtedy, gdy ma się pewność, że zostanie szybko zjedzona. Dobrze jest dawać kotom podgrzane jedzenie, choćby przez dodanie do puszkowej karmy kilku łyżek gorącej wody. Podczas mrozów koty potrzebują większej ilości kalorii, których można im dostarczyć, dodając do jedzenia trochę oleju roślinnego. Pamiętajmy także o wodzie dla kotów, bo z powodu jej braku cierpią nie tylko podczas upałów. Jej zamrażanie zimą spowoduje podgrzanie oraz dolanie do miski oleju.

Poza kotami i psami mieszkańcy Krakowa trzymają w swoich domach także inne zwierzęta. Mamy wielbieli ptaków, króliczków, myszek, szczurów, węży, jaszczurek itd. Najwięcej mogliby o nich powiedzieć pracujący w Krakowie weterynarze. Klinik weterynaryjnych i weterynarzy działających poza nimi jest sporo. Niestety wciąż nie mamy w Krakowie cmentarza dla zwierząt, o którym pisałam wielokrotnie w lokalnych mediach.

*wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa

Jeszcze raz o mikołajkach

Nazwa „mikołajki” określa dziś zwyczaj (obecny m.in. w wielu szkołach) wymieniać się drobnymi prezentami z wcześniejszym losowaniem „swojego mikołajka” czy „swojej mikołajki” (czyli osoby, którą się obdaruje). Trzeba jednak podkreślić, że słowo to jest i starsze, i bardziej niejednoznaczne.



fot. Wiesław Maja / UMK

Krakowscy cukiernicy „od zawsze” piekli mikołajki, czyli zdobne pierniki

Michał Kozioł

Niewątpliwie funkcjonowało już w wieku XIX. Dowodem jest choćby ogłoszenie, które tuż przed dniem św. Mikołaja, bo 4 grudnia 1898 r. ukazało się na łamach wydawanego w Krakowie konserwatywnego dziennika „Czas”. Ogłoszenie to umieścił krakowski księgarz i wydawca Jakub Maurycy Himmelblau.

Mikołajki od Mołęckiego i Piaseckiego

Wydawnictwo pana Himmelblaua znane było w całej Galicji, a nawet poza jej granicami. Jego nakładem ukazały się m.in.: „Wypisy polskie dla szkół męskich i żeńskich z najcelniejszych pisarzy polskich” Karola Mecherzyńskiego, „Kwiaty w pokoju, ich wybór, sposób pielęgnowania, według najnowszej nauki i własnych doświadczeń” Elżbiety Mieroszowskiej oraz prawdziwy

bestseller, czyli „Ilustrowany kucharz krakowski dla oszczędnych gospodyń: smaczne i tanie obiady dla domów obywatelskich, według kuchni krakowskiej, litewskiej, francuskiej i wiedeńskiej” autorstwa Marii Gruszeckiej. Jednak nie tylko pożyteczne książki dla dorosłych i młodzieży wydawał pan Himmelblau. We wspomnianym wyżej ogłoszeniu oferował on – obok innych sympatycznych prezentów dla dzieci – przede wszystkim „Galerię królów polskich – całe figury” za 1 koronę i 40 halerzy oraz wycinanki „Wojsko polskie 1831”, zaprojektowane przez zapomnianego dziś, a kiedyś bardzo popularnego krakowskiego malarza Kajetana Saryusza Wolskiego, po 5 halerzy za arkusz. Można je było kupić – jak napisano w ogłoszeniu – „Na Mikołajki” w „celniejszych księgarniach”. Pan Himmelblau ze zrozumiałych względów wołał nie przywoływać w swoim ogłoszeniu chrześcijańskiego świętego, używał więc eufemizmu „mikołajki”. W przeciwieństwie do niego kato-

liccy przedsiębiorcy, handlowcy i producenci chętnie powoływali się na świętego biskupa. Oferowali więc zabawki i słodkości „na Świętego Mikołaja”. Właśnie wśród owych słodkości nie mogło zabraknąć „pierników ozdobnych tak zwanych mikołajków”. Krakowscy piernikarze piekli je od zawsze. Naj słynniejszym spośród dziewiętnastowiecznych krakowskich piernikarzy był pan Mołęcki, który przy ul. Brackiej pod numerem piątym prowadził przez wiele lat „fabrykę pierników”. To właśnie on co roku, powołując się na liczącą wiele dziesięcioleci tradycję firmy, ogłaszał w „Czasie”, że oferuje klienteli „wielki wybór mikołajków”.

Rzecz jasna byli w starym Krakowie także i inni producenci mikołajków. Jednym z nich był młody cukiernik z ul. Długiej, który także w 1898 r. oferował „wielki wybór pierników własnego wyrobu”. Cukiernikiem tym był przeszły wielki krakowski biznesmen Adam Piasecki. Jego firma rozwijała się wręcz błyskawicznie. W osiem lat później mikołajki Piaseckiego można już było kupić nie tylko na dość odległej od ścisłego centrum ul. Długiej, lecz także w miejscu naprawdę prestiżowym, bo w Hotelu Drezdeńskim na rogu Rynku Głównego i ul. Floriańskiej. Antoni Rothe z ul. Sławkowskiej 13, którego firma słynęła przede wszystkim z „świec gładkich i ozdobnych z czystego pszczelego wosku”, już od 1885 r. reklamował w krakowskiej prasie wytwarzane w swoim zakładzie „różne pierniki ozdobne zwane mikołajkami”. Produkowali mikołajki także inni sławni krakowscy cukiernicy, m.in.: Nowiński i Siermontowski z Brackiej oraz Pieczarka z Poselskiej. Także krakowscy kupcy nie pozostawali w tyle i oferowali pochodzący z importu „mikołajkowy” towar. Jednym z nich był Antoni Siekacz, właściciel sklepu delikatesowego przy Szewskiej, który inseratami prasowymi zachęcał do „ozdobnych mikołajów różnej wielkości” pochodzących z fabryki H. Czyńskiej z Jarosławia.

Mikołajkowa tradycja

Także i dziś, w XXI stuleciu, są w Krakowie cukiernicy, którzy godnie kontynuują mikołajkową tradycję. Pamiętać jednak należy, że wbrew pozorom wykonanie prawdziwego ozdobnego mikołaja wcale nie jest sprawą prostą. Przede wszystkim taki wyrób musi być nie tylko piękny i tradycyjny, ale także jadalny. „Jadalność” gwarantuje ciasto piernikowe. Z ciasta tego – rozwałkowanego do odpowiedniej grubości – wycina się formą „mikołajowy” piernik. Niektórzy z krakowskich cukierników produkują mikołaje aż w pięciu wielkościach. Upieczony piernik poddawany jest licznym zabiegom – o nich jednak pisać nie będziemy, gdyż są one tajemnicą słuszną przed profanami skrywaną przez mistrzów cukierniczej sztuki – w wyniku których staje się dwuwymiarowym konterfektem świę-

tego biskupa z miasta o nazwie Myra w Azji Mniejszej. Jak wiadomo, atrybutami świętych biskupów są infuła i pastorał. Pastorał – podobnie jak resztę dekoracji – robi się cukierniczym narzędziem zwanym „szprycą”, za pomocą którego nanosi się na piernik odpowiednią masę. Infuła – wraz z budzącym zaufanie i sympatię ozdobionym siwą brodą obliczem świętego – nie powstaje w pracowni. Jest bowiem dolepiana. Tak chce stara tradycja, kontynuowana po dziś dzień przez krakowskich cukierników, których pracownie rozrzucone są po całym mieście.

Warto przedstawić kilka z nich, poczynając od najstarszej firmy, a jest nią cukiernia działająca od 80 lat przy ul. Jagiellońskiej, zwana oficjalnie „Jagiellońską”, a przez krakowian nazywana często „U Pietruszki”. Już pod koniec pierwszej połowy listopada zaczyniono piernikowe ciasto, z którego powstaną mikołaje „na każdą kieszeń”. Cukiernia Jagiellońska, którą dziś kieruje pani Małgorzata Swoboda, córka i wnuczka poprzednich właścicieli, zawsze słynęła z pierników. Starsi wiekiem krakowianie pamiętają jeszcze okrągłe pierniczki z główką aniołka i dziurką z przewleczonym złotym sznureczkiem, które świetnie prezentowały się na choince, podobnie jak i pierniczki z naklejonymi pajacykami. Wszystkie te cudzieńka powstawały w cukierni Jagiellońskiej także po II wojnie światowej. Najdłużej, bo do lat siedemdziesiątych produ-

kowano mikołaje. W tym roku po wieloletniej przerwie znów będzie można zobaczyć je przy ul. Jagiellońskiej, a każdy z nich będzie ozdobiony – jak każe tradycja – brodatą główką w infule i to najzupełniej autentyczną, pochodzącą ze starych zapasów.

„Tradycyjną Pracownię Cukierniczą Kameccy” – bo taka jest oficjalna nazwa firmy funkcjonującej od 1957 r. przy ul. Starowiślniej – znają nie tylko mieszkańcy Kazimierza. Słynie ona nie tylko z ciastek, ale także z mikołajów, które niezawodnie pojawiają się tam corocznie. Także i w tym roku na wystawie tej cukierni z pewnością pojawi się piernikowy św. mikołaj wielkich rozmiarów, zachęcając do kupienia któregoś z jego pięknie zdobionych braci. Mikołaje od Kameckich, ozdobione „fartuchem” z barwionego cukru, noszą zgodnie z tradycją infuły. Jednak z powodu wyczerpania się starych zapasów i braku dostawców – ostatnim producentem „buziek” mikołajowych była pewna dziś już nieistniejąca podgórska drukarnia – trzeba zastąpić dawne, litografowane oblicza świętego zgoła współczesnym ksero.

Piernikowe diabełki z Nowej Huty

Bardzo myślą się ci, którzy krakowską tradycję chcą ograniczyć do Starego Miasta, Podgórze i Zwierzyńca, czy też Krowodrzy. Nowa Huta też ma swój udział w krakowskiej tradycji. Jed-

nym z licznych dowodów na potwierdzenie tej tezy jest cukiernia na os. Zielonym, prowadzona przez Lidię Serafin i Jerzego Bieniaka, mistrza aż trzech profesji: ciastkarstwa, lodziarstwa oraz karmelarstwa. Pan Jerzy założył swoją nowohucką firmę w 1974 r. Wcześniej uczył się zawodu od sławnych krakowskich cukierników. W jego pracowni przez cały rok powstają ciastka i ciasta, które zdaniem klientów mają zupełnie „domowy” smak. Przed początkiem grudnia rusza corocznie produkcja mikołajów oraz... piernikowych diabełków. Zarówno święty, jak i diabeł mają oblicza papierowe – z konieczności – kserowane, ale obaj są absolutnie jadalni, przy czym diabeł jest posypany ciemnym makiem. Dla świętego zastrzeżony jest mak biały.

Tradycja musi być żywa, musi ewoluować, inaczej kostnieje i zanika. Przykładem twórczego stosunku do świętomikołajowej i bożonarodzeniowej tradycji jest oferta innej nowohuckiej cukierni, czyli działającego od 1985 r., kierowanego przez Jana Kwiatkowskiego, Pysia z os. Tysiąclecia. W pracowni tej powstają m.in. torty świętomikołajowe oraz piernikowe cudzieńka, wśród tych „wyrobów okolicznościowych” są nawet wykonane z piernika, pięknie zdobione choinki, szopki oraz bałwanki, przez niektórych uważane za bardziej stosownych towarzyszy św. Mikołaja niż diabeł z piekła rodem.



Kalendarium krakowskie

4 grudnia

1898 – księgarnia wydawnicza J.M. Himmelblaua zachęca do kupienia „na mikołajki” wycinanki „Wojsko Polskie 1831”. Cena jednego arkusza – 5 centów.

5 grudnia

1900 – sekcja ekonomiczna Rady Miejskiej – zaniepokojona małym eksportem sławnych w całej Europie krakowskich wędlin – stwierdza, że „w roku bieżącym rząd niemiecki mimo traktatu cłowo-handlowego rozmaitymi środkami policyjnymi i weterynaryjnymi tak dalece ograniczył eksport tych artykułów, że ograniczenie to równa się prawie zakazowi, skutkiem czego kraj nasz, a zwłaszcza Kraków, ogromne ponosi straty”.

6 grudnia

1956 – „Dziennik Polski” donosi: „Las straganów wyrósł tak jak co roku w okresie przedświątecznym na Rynku Głównym”.

7 grudnia

1945 – na otwartym posiedzeniu Towarzystwa Miłośników Historii i Zabytków Krakowa profesor Jan Dąbrowski wygłasza odczyt „Kraków pod rządami wroga 1939–1945”.

8 grudnia

1990 – zmarł Tadeusz Kantor.

9 grudnia

1983 – jak pisze krakowska prasa: „Święta będą raczej skromne. Nie należy się w ogóle spodziewać cytryn, a ich brak zrekompensuje nam 450 ton grejpfrutów i kubańskich pomarańczy”.

10 grudnia

1954 – „Dziennik Polski” donosi: „Piękną elewację otrzymuje budynek Miastoprojektu przy ul. Kraszewskiego 36. Nie będzie już razić oka czerwień surowej cegły, gdyż pokryje ją kredowa biel”.

11 grudnia

1981 – „Oddasz butelki – Kupisz dodatkową wódkę”. Za 15 butelek półlitrowych z gwintem można zakupić dodatkowo – poza kartą zaopatrzenia – pół litra wódki.

12 grudnia

1912 – krakowska prasa donosi: „W łaźni ludowej w Krakowie rozwieliżniła się plaga szczurów tak dalece, iż ukazują się one wśród kąpiącej się publiczności, wywołując popłoch”.

13 grudnia

1914 – późnym wieczorem rozchodzi się po Krakowie wieść o zwycięstwie wojsk austriackich pod Limanową.

14 grudnia

1913 – z domu modlitwy przy ul. Brzozowej nieznanymi sprawcami skradli złoty kielich, siedem tkanych złotem zasłon na torę oraz pewną ilość gotówki.

Informacja Prezydenta Miasta Krakowa

o wynikach przeprowadzonych konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków w przedmiocie nadania dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów, określających organizację i zakres działania dzielnic.

Od dnia 21 października 2013 r. na okres 14 dni wyłożono zostały do konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków projekty nowych Statutów dzielnic Miasta Krakowa, stanowiące załączniki 1–18 do uchwały nr LXXXV/1285/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 października 2013 r.

Konsultacje przeprowadzone zostały w formie przyjmowania pisemnych opinii do propozycji nadania dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów, stanowiących załączniki 1–18 do uchwały nr LXXXV/1285/13. Dopuszczona została również możliwość składania opinii, o których mowa powyżej w formie elektronicznej na adres e-mail Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa.

Załączniki do uchwały nr LXXXV/1285/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 października 2013 r. zostały wyłożone w Kancelarii Magistratu, pl. Wszystkich Świętych 3–4 w Krakowie, w siedzibach poszczególnych Rad i Zarządów Dzielnic Miasta Krakowa oraz opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Krakowa i Miejskiej Platformie Internetowej „Magiczny Kraków”.

Przedmiotowe załączniki zostały przedstawione ponadto na otwartym spotkaniu konsultacyjnym z mieszkańcami, które odbyło się w Urzędzie Miasta Krakowa, w dniu 29 października 2013 r. Podczas spotkania przedstawione zostały główne przyczyny wprowadzania zmian statutów Rad Dzielnic oraz najważniejsze zmiany zawarte w nowych statutach. W trakcie spotkania zgłoszono następujące postulaty:

- umieszczenie w statutach zapisów umożliwiających odwołanie radnego przez mieszkańców,
- możliwość odwołania Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnic nie 3/5 głosów, lecz zwykłą większością głosów,
- członek Rady Dzielnic nie powinien być jednocześnie urzędnikiem, a osoby tworzące gazetki dzielnicowe nie powinny być zatrudnione w Urzędzie Miasta Krakowa lub w miejskich jednostkach organizacyjnych,
- proces legislacyjny w Dzielnicach powinien być szczelny i transparentny, zadania przekazane Dzielnicom do realizacji powinny być doprecyzowane, a nie zapisane w sposób ogólny, a decyzja o wydatkowaniu środków powinna opierać się na konkretnych kryteriach,
- wprowadzenie możliwości głosowania korespondencyjnego i przez internet,
- rozszerzenie zapisów § 3 pkt 1 o możliwość realizacji zadań Dzielnic także w obszarze dróg powiatowych,
- zmiana zapisu § 3 dotyczących rozstrzygać tylko „najpilniejszych” potrzeb społeczności lokalnej,
- pozostawienie wymogu zebrania 25 podpisów poparcia przy rejestracji kandydata na członka Rady Dzielnic,
- dodanie w § 49 ust.2 zapisu „i interesu faktycznego”,
- nieróżnicowanie statutów dla poszczególnych Dzielnic,
- doprecyzowania zapisów dotyczących gazetek dzielnicowych oraz dopuszczenie możliwości umieszczania w nich reklam,
- archiwizacja nagrań z sesji Rad Dzielnic,
- zwrócono uwagę, że konstruowanie nowych statutów Dzielnic powinno odbywać się w gronie złożonym z przedstawicieli każdej Dzielnic, radnych Miasta Krakowa, kompetentnych urzędników, przy udziale prawnika. Mieszkańcom powinny zostać wyszczególnione te zmiany, które ich bezpośrednio dotyczą, bez konieczności analizy całości projektu.

Zgodnie z § 2 pkt 2 i 3 uchwały nr LXXXV/1285/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 października 2013 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków w przedmiocie nadania dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów, określających organizację i zakres działania dzielnic, do propozycji nadania dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów wpłynęło 266 wniosków:

- wniosek dotyczący zastąpienia określenia „członek Rady Dzielnic”, określeniem „radny”. W opinii składającej

go wniosek, zmiana nomenklatury może być niezrozumiała dla mieszkańców i powodować obniżenie prestiżu tej funkcji,

- wniosek dotyczący zmiany algorytmu podziału środków finansowych dla poszczególnych Dzielnic. Zaproponowany w projekcie podział środków dyskryminuje Dzielnicę duże obszarowo i o dużej liczbie mieszkańców. Wnioskodawca proponuje następujący podział środków finansowych: 40 proc. środków w zależności od obszaru Dzielnic, 40 proc. środków w zależności od liczby mieszkańców, 20 proc. środków w równym stopniu dla każdej z Dzielnic,

- wniosek zawierający postulaty w zakresie poszerzenia kompetencji Dzielnic o wnioskowanie w sprawach powoływania lub odwoływania kuratorów sądowych, opiniowanie kandydatów na ławników zamieszkujących na terenie Dzielnic, przywrócenie zapisu dotyczącego zgłaszania przez Dzielnicę postulatów do studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy oraz projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dotyczących terenu danej Dzielnic przed ich sporządzeniem. Wniosek zawiera również postulaty dotyczące rozszerzenia § 7 o zapis „Jawność działania organów Dzielnic obejmuje w szczególności prawo obywateli do uzyskiwania informacji, wstępu na sesje Rady i posiedzenia jej komisji, a także dostępu do dokumentów wynikających z wykonywania zadań publicznych, w tym protokołów posiedzeń organów Dzielnic i komisji”, postulaty w zakresie ułatwienia wniesienia przez mieszkańców projektu uchwały, zapewnienia możliwości aktywnego udziału mieszkańców w pracach Rady Dzielnic poprzez jej komisje oraz postulaty dotyczące „Budżetu partycypacyjnego” w Dzielnicach,

- wniosek zawierający postulat rozszerzenia kompetencji Dzielnic o możliwość wnioskowania przez Dzielnicę o przeprowadzenie przetargu celowego, możliwość uczestnictwa w komisjach przetargowych na wykonywanie robót i dostaw dla placówek oświatowych i innych jednostek finansowanych przez Miasto i działających na obszarze Dzielnic, komisjach przetargowych na wykonywanie robót należących do zadań zleczanych i finansowanych przez Miasto, realizowanych na obszarze Dzielnic, komisjach odbioru ww. robót, możliwości oceny gospodarności i funkcjonowania przedsiębiorstw komunalnych i innych jednostek wykonujących zadania Miasta na obszarze danej Dzielnic oraz możliwość opiniowania i występowania w wnioskami przez Radę Dzielnic w sprawach określonych w § 3 projektu. Wniosek zawiera również propozycje rozszerzenia stosowania przepisów mówiących o przesyłaniu Radnym Miasta materiałów na sesję Rady Dzielnic także o zapisy zawarte w § 14 ust. 7, doprecyzowania zapisów zawartych w § 18 ust. 8, zmiany zapisów dotyczących liczby podpisów pod obywatelskim projektem uchwały z liczby 200 osób na procent (np. 1 proc.) liczby mieszkańców danej Dzielnic, wprowadzenia zapisów mówiących, że jeśli projekt uchwały zgłoszony przez mieszkańców uchybia wymogom, to nie jest to równoznaczne z jego odrzuceniem, wprowadzenia zapisu mówiącego o maksymalnym okresie, w którym projekt uchwały musi zostać poddany czytaniu na sesji Rady Dzielnic. Wnioskodawca proponuje także zmianę terminu, do którego Zarząd Dzielnic jest zobowiązany do przedstawienia Radzie Dzielnic sprawozdania rocznego, uszczegółowienie algorytmu w części dotyczącej podziału poszczególnych części środków finansowych na poszczególne Dzielnic oraz dodanie przepisu o minimalnej liczbie podpisów wyborców danego okręgu pod zgłoszeniem kandydata w wyborach do Rady Dzielnic,

- wniosek dotyczący rozszerzenia zakresu miejskiej infrastruktury drogowej, na której Dzielnic mogą planować i realizować zadania o drogi powiatowe oraz chodniki przy drogach wojewódzkich i krajowych, wprowadzenia w wyjątkowych sytuacjach procedury odpustwa od wymogu

przeznaczenia, co najmniej 75 proc. środków będących w dyspozycji Dzielnic na zadania ujęte w § 3 pkt 1–4, rozszerzenia zapisów § 67 o Radę Dzielnic jako podmiot uprawniony do oceny i realizacji wszystkich etapów planowania i realizacji zadań. Wniosek zawiera także postulaty dotyczące trybu wyboru członków Komisji Rewizyjnej, możliwości powoływania do Komisji Problemowych Rady Dzielnic osób spoza składu Rady, wprowadzania projektu uchwały w trybie nagłym i ograniczeń w tym zakresie, obowiązku publikacji w biuletynach dzielnicowych oświadczeń popartych przez co najmniej 1/4 składu Rady Dzielnic, określenia trybu wyboru redaktora naczelnego, wprowadzenia obowiązku umieszczania nagrań z sesji Rad Dzielnic oraz posiedzeń Zarządów i Komisji na stronach internetowej Dzielnic. W opinii składającego wniosek w przypadku wygaśnięcia mandatu radnego wybory uzupełniające powinny się odbywać nie później niż rok przed końcem kadencji,

- wnioski o tej samej treści złożone przez 67 mieszkańców zawierające postulaty dotyczące możliwości odwołania radnego Dzielnic, prowadzenia ewidencji z imiennym wykazem głosowań radnych, weryfikowanej na bieżąco i umieszczonej na stronie internetowej, rejestrowania obrazu i dźwięku sesji i posiedzeń komisji oraz umieszczania zapisu na stronie internetowej. Wnioski zawierają także propozycję, aby inicjatywa uchwałodawcza przysługiwała grupie 50 osób oraz propozycję możliwości odwołania Przewodniczącego Rady Dzielnic zwykłą większością głosów. Przedstawiono również postulaty dotyczące głosowania nad inwestycjami, które powinny odbywać się po przedstawieniu wstępnego kosztorysu i dokładnego opisu zadania, prowadzenia wykazu, umieszczanego na stronie internetowej, zawierającego inwestycje planowane i wykonane na terenie poszczególnych osiedli w Dzielnicach, z podaniem kwot, a także umożliwienie uzyskania odpowiedzi na lamach gazetki dzielnicowej na zapytania złożone przez 20 mieszkańców, jak również umieszczanie w gazetce informacji o problemach osiedli na wniosek 20 mieszkańców,

- wniosek zawierający następujące postulaty: przywrócenie zapisu dotyczącego zgłaszania przez Dzielnicę postulatów do studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy oraz projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dotyczących terenu danej Dzielnic przed ich sporządzeniem oraz przywrócenie zapisu dotyczącego opiniowania studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy oraz projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dotyczących obszaru Dzielnic, rozszerzenie § 7 o zapis „Jawność działania organów Dzielnic obejmuje w szczególności prawo obywateli do uzyskiwania informacji, wstępu na sesje Rady i posiedzenia jej komisji, a także dostępu do dokumentów wynikających z wykonywania zadań publicznych, w tym protokołów posiedzeń organów Dzielnic i komisji”, zmiany dotyczące zmniejszenia grupy mieszkańców, którym przysługuje inicjatywa uchwałodawcza z 200 osób do 20 oraz skrócenia terminów w § 35 ust. 3 pkt 3 i 4 z 21 dni na 7 dni. Wniosek zawiera również propozycję poszerzenia składu komisji o osoby spoza Rady Dzielnic, uznane przez komisję za kompetentne w danej dziedzinie oraz propozycję, aby mieszkaniac lub przedstawiciele grupy mieszkańców miał prawo brać udział z prawem zabierania głosu w posiedzeniach komisji Rady, w sprawie, która jego lub grupy mieszkańców bezpośrednio dotyczy. Wniosek zawiera również postulaty rozszerzenia § 65 o zapis dotyczący określenia przez Radę Dzielnic wysokości środków do rozdysponowania w procedurze „Budżetu Partycypacyjnego” oraz postulaty odnośnie działań w ramach „Budżetu Partycypacyjnego”, z zaznaczeniem, iż szczegółowy regulamin planowania i realizacji zadań w ramach „Budżetu Partycypacyjnego” oraz ich kontroli ustala Prezydent Miasta Krakowa w drodze zarządzenia,

- wniosek dotyczący modyfikacji nazewnictwa używanego w statutach, zawierający propozycję, aby nazwę

podwójnej funkcji „Przewodniczący Rady i Zarządu” zastąpić nazwą „Przewodniczący Rady”, nazwę „zarząd” zastąpić nazwą „Prezydium Rady”. W opinii składającego wniosek, zmiana nomenklatury uczyni strukturę organów Dzielnicy czytelniejszą dla mieszkańców,

- wnioski o tej samej treści złożone przez 189 mieszkańców wyrażające negatywną opinię co do propozycji zmiany granicy Dzielnicy XIV Czyżyny, polegającej na wyłączeniu ul. Cieśliewskiego z obszaru Dzielnicy XIV. Składający wnioski nie zgadzają się na wyłączenie ul. Cieśliewskiego z obszaru Dzielnicy XIV Czyżyny,

- wniosek zawierający następujące postulaty: wprowadzenie w § 24 ust. 1 zapisu mówiącego, iż przebieg obrad jest protokolowany i rejestrowany za pośrednictwem urządzeń rejestracji dźwięku lub dźwięku i obrazu, a elektroniczny zapis przebiegu sesji stanowi załącznik do protokołu i umieszczany jest w Biuletynie Informacji Publicznej, rozszerzenie zapisów § 24 ust. 2 pkt 6, poprzez wskazanie, że protokół powinien zawierać podjęte uchwały wraz z imiennym wynikiem głosowań. Wniosek zawiera również propozycję wprowadzenia zapisów, iż posiedzenia komisji Rad Dzielnic są jawne i dostępne, przebieg posiedzenia komisji oraz przebieg posiedzenia Zarządu są protokolowane i nagrywane, nagrania dźwięku lub dźwięku i obrazu stanowią załączniki do protokołu i są umieszczane w Biuletynie Informacji Publicznej. Wniosek ponadto zawiera postulat otwarcia katalogu form komunikacji z mieszkańcami w § 71, poprzez dodanie słowa „w szczególności”, wprowadzenia zmian dotyczących zmniejszenia ilościowego grupy mieszkańców, którym przysługuje inicjatywa uchwałodawcza z 200 osób do 50, wprowadzenia uregulowań dotyczących prowadzenia i finansowania kampanii wyborczej, pozyskiwania funduszy i ich wydawania oraz wprowadzenia zapisu, iż bierność wyborcze powinno przysługiwać osobom stale zamieszkującym na terenie danej dzielnicy,

- wniosek zawierający propozycję przywrócenia zapisów § 4 pkt 1, pkt 4 lit. g, pkt 5 lit. a, pkt 5 lit. b, pkt 6 obowiązującego statutu, dopisania w § 3 pkt 1 po słowach „potrzeb społeczności lokalnej” frazy „w ramach środków dostępnych do wyłącznej dyspozycji Dzielnicy”, a w § 3 pkt 9 dopisania „opiniowanie kandydatów na ławników

zamieszkujących na terenie Dzielnicy”. Wniosek zawiera również postulat rozszerzenia katalogu zadań Dzielnicy o program poprawy bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków”, zmiany terminu wydawania opinii w formie uchwał z dwóch tygodni na trzy tygodnie, dopisania na końcu § 11 ust. 3 „na okres nie dłuższy niż 3 miesiące w roku”, zmiany słowa „powinny” w § 11 ust. 5 na „muszą”, wskazania terminu odbioru materiałów związanych z przedmiotem sesji na najpóźniej 3 dni przed jej terminem, dopisania na końcu § 15 ust. 3 obecnego brzmienia § 7 Regulaminu Dzielnicy, zmiany zapisu w § 18 ust. 8 zwykłej większości głosów na bezwzględną większość, dopisania w § 21 ust. 2 kolejnego punktu o treści „zmiany w sposobie przeprowadzania głosowania”, dopisania na końcu § 22 ust. 2 frazy „traktowane jest ono, jeśli złożone w formie pisemnej – jako oświadczenie do protokołu na piśmie”. Zaproponowano również przywrócenie zapisów § 14 ust. 4 i 5, § 19 ust. 5, § 7 pkt. 1–3 obowiązującego Regulaminu Dzielnicy, zmianę ilości mieszkańców, którym przysługuje inicjatywa uchwałodawcza z 200 osób na 2/3 liczby mieszkańców, która była maksymalnie potrzebna do uzyskania mandatu na terenie Dzielnicy w ostatnich wyborach, możliwość zgłoszenia inicjatywy podjęcia uchwały w sprawie nagłej w trakcie obrad sesji przez co najmniej 1/4 statutowego składu Rady, zmianę terminu w § 37 ust. 4 z 90 dni na 60 dni, dodanie na końcu § 38 ust. 7 zapisu „lub uprawnionej grupie członków Rady, której przysługuje prawo inicjatywy uchwałodawczej”, zmianę w § 38 ust. 8 słowa „stwierdza Rada” na „nie wymaga potwierdzenia przez Radę”. Wniosek zawiera także postulat przywrócenia zapisu § 14 ust. 7, § 16 ust. 2 pkt 4 i 5 obowiązującego statutu, zmiany terminu określonego w § 42 ust. 2 na 21 dni, skreślenia frazy w § 43 ust. 2 „chyba, że przepisy szczegółowe stanowią inaczej”, zmiany terminu przyjęcia rocznego sprawozdania z działalności Zarządu z końca maja na koniec kwietnia, zmiany terminu przekazania członkom Rady przez Zarząd sprawozdania z końca kwietnia na koniec marca, wykreślenia w § 57 ust. 3 frazy „statutowego składu Rady”, zmiany ilości mieszkańców mogących zgłosić propozycję wniosku Obywatelskiego z 200 mieszkańców na 2/3 liczby mieszkańców, która była maksymalnie potrzebna do uzyskania mandatu na terenie Dzielnicy w ostatnich wyborach, dodania w § 78 ust. 2 frazy „oraz celowości, rzetelności i gospodarności”. Składający wniosek proponuje ponadto przywrócenie

zapisów § 4 i § 38 obowiązującej Ordynacji wyborczej do Rad Dzielnic, zmianę odstępstwa od normy przedstawicielstwa przy tworzeniu okręgów wyborczych z 25 proc. na 20 proc. średniej wielkości okręgu, dopisanie w § 85 „i jest zameldowany na pobyt stały na obszarze Dzielnicy”,

- wniosek zawierający uwagi co do zbyt ogólnego zapisu w § 11 ust. 4 „sprawy szczególnie istotne”, postulat, iż odwołanie Przewodniczącego powinno odbywać się bezwzględnie większością składu Rady, w głosowaniu tajnym. Wniosek zawiera również postulat korekty numeracji w § 60 ust. 2, określenia terminu „stale zamieszkuje”, zmiany brzmienia § 85 w następujący sposób: „prawo wybieralności (bierność wyborcze) przysługuje osobie, która ma prawo wybierania do danej rady i stale zamieszkuje na obszarze działania danej Rady Dzielnicy”, wybierania zastępcy przewodniczącego Dzielnicy Komisji Wyborczej spośród członków komisji, w głosowaniu tajnym, zwykłą większością, potwierdzenia zgłoszenia kandydata na członka Rady Dzielnicy przez co najmniej 25 podpisów osób mających czynne prawo wyborcze i stale zamieszkujących w danym okręgu wyborczym, uzupełnienia zapisów § 112 ust. 8 o potwierdzenia faktu poparcia przez właściwe statutowo organy partii lub organizacji społecznej o sformułowanie „zarejestrowanej sądownie”, wykreślenia § 158, § 159 ust. 2, dookreślenia zapisów § 161 „w przypadku powtarzającego się naruszenia prawa”, zastąpienia określenia „członek Rady”, określeniem „radny Rady Dzielnicy”. W opinii składającego wniosek nowe statuty wymagają doprecyzowania, należy pozostawić dawne statuty z niewielkimi zmianami.

Zgodnie z § 3 uchwały nr LXXXV/1285/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 9 października 2013 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami Gminy Miejskiej Kraków w przedmiocie nadania dzielnicom Miasta Krakowa nowych Statutów, określających organizację i zakres działania dzielnic, Rady Dzielnic: I Stare Miasto, II Grzegórzki, III Prądnik Czerwony, V Krowodrza, VI Bronowice, VII Zwierzyniec, VIII Dębniki, X Swoszowice, XI Podgórze Duchackie, XII Bieżanów-Prokocim, XIII Podgórze, XIV Czyżyny, XV Mistrzejowice, XVI Bieżczyce, XVII Wzgórze Krzesławickie, XVIII Nowa Huta podjęły uchwały opiniujące projekty nowych Statutów.

Przetargi na sprzedaż nieruchomości organizowane w styczniu 2014 r.

Gmina Miejska Kraków oferuje do sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowane nieruchomości gruntowe przeznaczone pod zabudowę usługową, hotelową, mieszkaniową jednorodziną i wielorodziną, garaże, lokale użytkowe, lokale mieszkalne, strychy do adaptacji, oraz nieruchomości gruntowe zabudowane budynkami przeznaczonymi do generalnego remontu. Treść ogłoszeń

o przetargach wraz mapą lokalizacji zamieszczona jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl (Finanse i Mienie/Nieruchomości Miasta Krakowa/Przetargi na Nieruchomości).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Wydziale Skarbu Miasta ul. Kasprowicza 29 nr tel. 12 616-98-08, 12 616-98-09, w godzinach pracy urzędu. Aktualna oferta nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży:

Położenie nieruchomości	Nr działki	Powierzchnia w ha	Obręb	Cena wywoławcza	Kwota Wadium Płatne do dnia 8.01.2014	Data i godzina przetargu
pl. Bohaterów Getta nr 16 – budynki mieszkalno-usługowe do remontu	170/3 170/6	0,0070 0,0581 0,0651	13 P	2 455 200,00	123 000,00	14.01.2014 godz. 9.00
ul. Korepty nr 11 – pod zabudowę mieszkaniową	19/48	0,2441	100 P	476 800,00	24 000,00	14.01.2014 godz. 10.00
ul. Starowiślna 4 – lokal mieszkalny o pow. 164,30 m kw. z przynależną piwnicą, I piętro, kuchnia, cztery pokoje, dwie ubikacje, łazienka, korytarz, pom. gospodarcze	170/1424 cz. 145	0,0528	2 Ś	895 300,00	45 000,00	14.01.2014 godz. 11.00

KRK



KRAKOWSKI 10. BIEG SYLWESTROWY

31.12.2013 GODZ. 12:00
RYNEK GŁÓWNY

www.zis.krakow.pl

www.dystans.krakow.pl

ORGANIZATORZY



dystans
MARATONY I DYSTANSY

PATRONI MEDIALNI



PARTNERZY

eurolot.com

